User's Manual

EN Carbon Monoxide Alarm

DE Kohlenmonoxidmelder

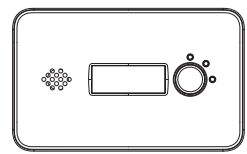
ES Alarma de monóxido de carbon

FR Détecteur de monoxyde de carbone

NL Koolmonoxidemelder

PL Czujnik tlenku węgla

IT Rilevatore di monossido di carbonio



1.2.51.32.21958-000

ZHEJIANG HUAXIAO TECHNOLOGY CO., LTD. V1.0.0

EN

1 Information on carbon monoxide

What is carbon monoxide (CO)

Carbon monoxide is an odourless, tasteless, highly toxic and flammable gas produced by the incomplete combustion of carbon-based fuels. Prolonged exposure to a carbon monoxide-rich environment leads to serious tissue damage or even death.

What are the symptoms of carbon monoxide poisoning?

- Mild exposure (about 100-200 ppm): mild headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as "flu-like" symptoms).
- Medium exposure (about 400 ppm): violent throbbing headache, drowsiness, confusion, fast heartbeat.
- Extreme exposure (about 800 ppm): unconsciousness, convulsions, cardiorespiratory failure, death.

Parts per Million (PPM)	Effects on Adults
100	Mild headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as "flu-like" symptoms).
200	Dizziness and headache within 2-3 hours.
400	Nausea, frontal headache, drowsiness, confusion and rapid heart rate. Risk to life after over 3 hours of exposure.
800	Severe headaches, convulsions, vital organ failures. Death possible within 2-3 hours.

Where does carbon monoxide come from?

Carbon monoxide is caused by poor or incomplete combustion.

- A furnace, boiler, cooker, pellet stove, fireplace, wood stove, charcoal grill can be sources of carbon monoxide, especially if they are not working properly or if they are located in a poorly ventilated room.
- Vehicle exhaust gases in enclosed spaces (garage) can also become carbon monoxide hazards.
- With the use of paraffin heaters or charcoal grills/bbqs indoors or running a car in a garage, carbon monoxide levels can get so high that it can cause death.

How do I know if carbon monoxide is present?

Poisoning is measured in a range called parts per million (ppm). This CO Alarm monitors the level of carbon monoxide (CO) in the air. If the CO concentration is too high, the detector sounds a loud alarm. When the alarm sounds, warn all household members, go outside immediately and call 112.

How do I protect myself and my family from carbon monoxide poisoning?

- Install one or more carbon monoxide detectors in your home.
- Have your home's heating system, boiler and other gas, oil or coal appliances checked every year by a competent person or company.
- Make sure that your combustion appliances and engines are well ventilated.
- Have your chimney checked and cleaned every year.
- Use gas appliances as recommended. Never use a gas cooker or oven to heat indoor areas.

What should I do if the carbon monoxide detector goes off?

When the carbon monoxide concentration reaches a dangerous level, the carbon monoxide detector emits a loud alarm signal (85dB) and the Alarm LED flashes rapidly.

- Inform all household members of the danger.
- Go outside immediately and call 112.
- Do not re-enter the premises until the alarm has been stopped and the source of the leak has been dealt with by an expert.

⚠ CAUTION

Unlike a smoke detector, a carbon monoxide detector does not easily give false alarms. If the CO Alarm goes off, take it seriously and assume that there is an excessive concentration of CO somewhere.

2 Important precautions and warnings

This manual will help you to use the detector correctly. Read this manual carefully before using the detector. Keep this manual for future reference.

Instructions for use

⚠ WARNING

- Never ignore an alarm. Failure to respond may result in serious injury or death.
- Do not attempt to open or disassemble the detector. There is a risk of electric shock or malfunction if the detector is tampered with.

⚠ CAUTION

- Transport, use and store the detector under the permitted humidity and temperature conditions.
- Prevent liquids from splashing or dripping on the detector. Prevent liquid from entering the detector by ensuring that no objects containing liquid are placed on top of it.
- This CO Alarm is designed to detect only the presence of CO; it cannot detect smoke, gas, heat or flames.
- This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the detector by a person responsible for their safety.
- Vapours or gases, e.g. in cleaning liquids, polishes, paints, cooking processes, etc., can affect the detector's reliability in the short or long term.

Installation instructions

⚠ WARNING

If you do not install and operate this detector properly, it will not function properly and will not react adequately to carbon monoxide hazards. See Section 5 for proper installation.

⚠ CAUTION

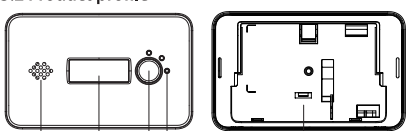
- Before installation, read Section 5 on the correct installation location of the CO Alarm.
- Do not expose the detector to direct sunlight or heat sources.
- The detector must be installed by a competent person.

3 Product

3.1 Product information

This Carbon Monoxide Alarm responds quickly with high sensitivity, stable performance and low false alarms when there is too much Carbon Monoxide in the air. This detector is able to measure carbon monoxide levels as low as 30 ppm using the high quality sensor. As soon as the ambient carbon monoxide concentration reaches the alarm value, the detector sounds a loud 85dB alarm and the alarm LED flashes rapidly. The LCD display shows the amount of ppm. This detector is certified in accordance with the latest European standard EN 50291-1:2018/AC:2021 for carbon monoxide detectors.

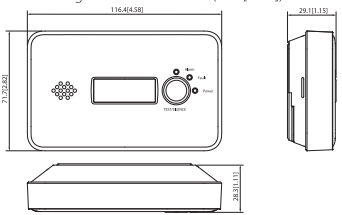
3.2 Product profile



No.	Section	Description
1	Buzzer	Alarm sound: 85dB (A) at 3 metres
2	LCD display	Displays the current carbon monoxide concentration or peak reading.
3	Test/Silence button	· Check normal operation: press the **Test/Silence** button; the detector now beeps 3 times. The LCD display will show 8888 for 3 seconds and all LED lights will flash 3 times. · Stop the alarm sound: Press the **Test/Silence** button and the detector will temporarily stop the alarm sound (45 seconds).
4	Indicator	· Standby: Power LED flashes once per minute. · Alarm: Alarm LED flashes red. · Fault: Fault LED is flashing yellow.
5	Battery compartment	Built-in battery, not replaceable by user

3.3 Dimensions

Figure 3-1 Dimensions (mm[inch])



4 Technical Information

Parameter	Introduction
Detection gas	Carbon monoxide (CO)
Alarm triggered at the specific CO concentration within the time periods listed	· 50 ppm: 60-90 min · 100 ppm: 10-40 min · 300 ppm: < 3 min
Operating voltage	3 V direct current (DC)
Guard current	≤ 20 uA
Alarm current	≤ 10 mA
Operating temperature	-10 °C to +55 °C
Relative humidity	≤ 95% RH (non-condensing)
Alarm method	Visual and audible alarm
Alarm volume	≥ 85 dB (A) @ 3 m
Muting	Support
Dimensions	116.4 mm × 71.7 mm × 28.3 mm
Installation	Mounting plate for wall
LED light	· Red: Alarm · Yellow: Fault · Green: Standby (1x per minute)
Sensor lifetime	10 years
Battery life	10 years
Duration silence	45 sec.
Certificates	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Installing the detector

5.1 Package content

Check the contents of the package against the list below. If the detector is damaged or a part is missing, please contact the supplier.

Table 5-1 Checklist

Name	Number
Carbon monoxide detector	1
Drilling template	1
Set of screws/plugs	1
User Manual	1

5.2 Installation position

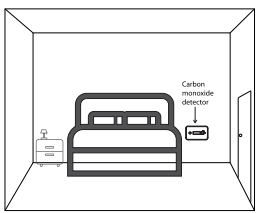
In which room should the detector be installed?

Preferably install a carbon monoxide detector in every room with a combustion appliance. For added safety, also install detectors in living rooms and bedrooms. Make sure you can always hear the detector when it sounds the alarm.

Where in the room should the detector be installed?

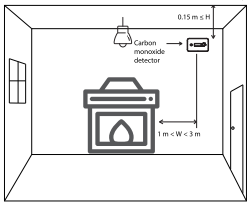
· Install in a bedroom **without a combustion device**.
  ◇ Install the alarm at the occupants' breathing height.
  ◇ Never install the alarm on or near the floor. Carbon monoxide mixes with air and will therefore rarely travel to the floor.

Image 5-1 Installation in a bedroom without a fuel appliance



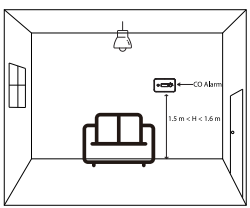
· Install in a living room **with a combustion device** (stove, boiler, fireplace, gas fire).
  ◇ Install the alarm above the combustion device. Carbon monoxide rises to the surface due to the hot gases from the combustion device.
  ◇ Install the alarm at least 15 cm from the ceiling.

Image 5-2 Installation in a room with a fuel appliance



· Install in a living room **without a combustion device**.
  ◇ Install the alarm on a wall about 1.5 meters to 1.6 meters above the floor.
  ◇ Never install the alarm on or near the floor. Carbon monoxide mixes with air and will rarely travel to the floor.

Image 5-3 Installation in a living room without a fuel appliance



Do not install a CO detector here

- Dusty, dirty, greasy or damp areas.
- In poorly ventilated kitchens, garages, boiler rooms, confined spaces (e.g. in a cupboard or behind a curtain) where smoke or fumes circulate under normal working conditions.
- Near stoves, cookers and other hot and easily contaminated places.
- Against or near the floor.
- Directly above the source of heat and steam.
- In direct sunlight.
- Near obstructed areas (e.g. by furniture).
- Next to a door or window, exhaust fan, air vent or other similar ventilation openings.
- In rooms where the temperature may drop below -10 °C or rise above 55 °C .

5.3 First use

Carefully remove the plastic tab from the battery.

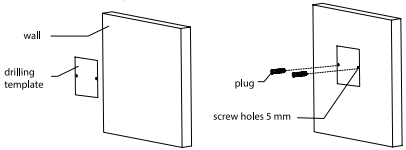
Step 1 Select a suitable location for placing the drilling template.

Step 2 Mount the detector with screws or a magnetic mounting kit (not included)

- Screw

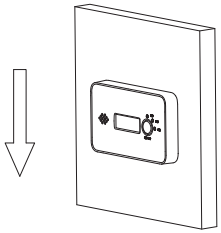
1) Drill screw holes (5 mm) according to the drilling template on the mounting surface and then insert the dowels into the holes.

Figure 5-4 Installation (1)



2) Attach the detector to the mounting surface.

Figure 5-5 Installation (2)



Step 3 After installation, test the detector by pressing the Test/Silence button.
Check that the LED lights, buzzer and LCD display are working properly as described in chapter 3.2.

6 Operation LCD screen

LCD Display	LED Status	Alarm Sound	Unit Status	Solutions
Lights up 3 seconds (8888)	All LED lights flash 3 times	The buzzer beeps 3 times	Self-test	No
-	The Power LED blinks green once per minute	No	The detector switches on and works normally	No
Carbon monoxide concentration in ppm	The Alarm LED flashes red once per second	The buzzer beeps 1 time per second	A carbon monoxide leak has been discovered	Inform all household members, go outside immediately and call 112.
	No	No	Peak volume measured	No
Lb	The Fault LED flashes yellow once a minute	Buzzer beeps 1 time per minute	Battery low	Replace the detector immediately
Err	The Fault LED flashes yellow 2 times per minute	The buzzer beeps 2 times per minute	Failure	See chapter 8 Frequently asked questions
End	The Fault LED flashes yellow 3 times a minute	The buzzer beeps 3 times per minute	End of life	The maximum service life has been reached. Replace the detector immediately.

PEAK VOLUME MEASUREMENT

This detector displays on the LCD the amount of carbon monoxide measured in the past. This peak volume is displayed in ppm and remains on the LCD until the peak reading is reset.

⚠ CAUTION

If the LCD screen is on for a longer period of time, it will affect the battery life. Please check the LCD screen of your detector regularly.

⚠ CAUTION

A peak reading on the LCD screen indicates that carbon monoxide has been measured in the past. Ventilate where possible and call a professional or installer immediately to have your appliances checked.

7 Testing and maintenance

7.1 Testing

After installing or maintaining the detector, always perform a test to check that it is working properly. See section 3.2.
If the detector fails the test, contact the supplier.

Self-test device

Press the **Test/Silence** button; the 3 LED lights will now flash rapidly and the buzzer will beep 3 times. The LCD display shows 8888 for 3 seconds.

Empty battery

When the battery voltage drops below a certain threshold, the Power indicator flashes and the buzzer beeps every minute until the battery is empty. Please replace the device immediately or contact technical support for advice.

7.2 Maintenance

- Clean the detector at least once a year by cleaning the housing. Use a soft cloth or the soft brush of a hoover for this purpose. Avoid applying cleaning agents to the detector to avoid possible contamination of the sensor.
- Test the detector every week (recommended). Under normal operating conditions, press the **Test/Silence** button once to ensure that the buzzer and LED lights operate normally. If a malfunction occurs, please correct it in time.

8 Frequently asked questions

Problem	Analysis	Solutions
The green Power LED does not blink once per minute	The battery is not inserted	Pull out plastic seal or tab
	The LED bulb is broken	Contact the supplier for advice
Press the **Test/Silence** button; there is no alarm	Circuit breaker	Contact the supplier
No response to detected carbon monoxide	Circuit breaker	Contact the supplier
The detector continuously emits a sharp, high-pitched sound	There is a large amount of volatile substances such as alcohol, perfume, petrol or paint present	Move the detector to clean air (outside) and let it "operate" for 2 hours to allow the smoke to escape from the detector.
	Circuit breaker	Contact the supplier

9 Disposal

Waste electrical products must not be disposed of with other household waste. Please dispose of the electrical appliance in an environmentally-friendly manner and in strict accordance with local regulations on the disposal or recycling of electrical appliances.

WARNING

Do not burn or throw into fire.

10 Warranty and Contact

If you need after-sales service, please contact your local dealer or retailer.

Western EU Importer: Dahua Europe B.V.
Address: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Email address for service purposes: support.benelux@dahuatech.com

CEE & Nordic Importer: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Address: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Email address for service purposes: partner@wisualarm.com

UK Importer: Dahua Technology UK Ltd.
Address: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY Email address for service purposes: support.uk@dahuatech.com

Germany Importer: Dahua Technology GmbH
Address: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Email address for service purpose: support.de@dahuatech.com

11 Documents

The full text of the EU declarations of conformity and EU declarations of performance is available at the following internet address: https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

For more information, please scan the QR code below or visit https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Informationen zu Kohlenmonoxid

Was ist Kohlenmonoxid (CO)

Kohlenmonoxid ist ein geruchloses, geschmackloses, unsichtbare und hochgiftiges Gas, das durch die unvollständige Verbrennung von kohlenstoffhaltigen Brennstoffen entsteht. Das Einatmen von Kohlenmonoxid reicher Umgebungsluft führt zu schweren Gewebeschäden oder sogar zum Tod.

Welches sind die Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung?

- Geringe CO-Konzentration in der Umgebungsluft (etwa 100 bis 200 ppm): Leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Müdigkeit (oft als „grippeähnliche" Symptome beschrieben).
- Mittlere CO-Konzentration in der Umgebungsluft (etwa 400 ppm): Starke pochende Kopfschmerzen, Schläfrigkeit, Verwirrung, schneller Herzschlag.
- Extreme hohe CO-Konzentration in der Umgebungsluft (etwa 800 ppm): Bewusstlosigkeit, Krämpfe, kardiorespiratorisches Versagen, Tod.

Teile pro Million (PPM)	Auswirkungen auf Erwachsene Personen
100	Leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Müdigkeit (oft als „grippeähnliche" Symptome beschrieben).
200	Schwindel und Kopfschmerzen bei einer Einwirkzeit von von 2 bis 3 Stunden.
400	Übelkeit, starke Kopfschmerz, Benommenheit, Verwirrung und schneller Herzschlag. Lebensgefahr bei einer Einwirkzeit von über 3 Stunden.
800	Starke Kopfschmerzen, Krämpfe, Versagen lebenswichtiger Organe. Tod innerhalb von 2 bis 3 Stunden möglich.

Woher kommt Kohlenmonoxid?

Kohlenmonoxid entsteht bei einer schlechten bzw. unvollständigen Verbrennung.

- Ölheizungen, Öfen, Gasthermen, Durchlauferhitzer, Herde, Pelletöfen, Kamine, Holzöfen und Holzkohlegrills können Kohlenmonoxid-Quellen sein, insbesondere wenn sie sich richtig funktionieren oder an schlecht belüfteten Orten aufgestellt sind.
- Fahrzeugabgase in geschlossenen Räumen (Garage) können ebenfalls zu einer Kohlenmonoxid-Gefahr werden.
- Bei Verwendung von Petroleum-Heizungen oder Holzkohlegrills im Innenbereich bzw. beim Laufenlassen eines Fahrzeugs in einer Garage können die Kohlenmonoxid-Konzentrationen so stark ansteigen, dass Lebensgefahr besteht.

HINWEIS

Verwenden Sie niemals einen Holzhohle Grill in Innenräumen!

Wie kann ich feststellen, ob Kohlenmonoxid vorhanden ist?

Die CO-Konzentration in der Umgebungsluft wird in Teile pro Million (ppm) gemessen. Dieser CO-Melder überwacht permanent den Kohlenmonoxid Gehalt in der Umgebungsluft. Wenn die CO-Konzentration zu hoch ist, gibt der Melder einen lauten Alarm aus.
Informieren Sie bei Ertönen eines CO -Alarms alle Hausbewohnern, gehen Sie sofort ins Freie und rufen Sie die Notrufnummer 112 an.

Wie kann ich mich und meine Familie vor einer Kohlenmonoxidvergiftung schützen?

- Installieren Sie einen oder mehrere Kohlenmonoxid-Melder in Ihrem Zuhause.
- Lassen Sie Ihr Heizsystem wie Ölheizungen, Gasthermen oder Durchlauferhitzer und andere Gas-, Öl, Holz oder Kohle betrieben Heizungsanlagen in Ihrem Haus oder Wohnung jährlich von einem Fachbetrieb oder einer sachkundigen Person prüfen.
- Achten Sie darauf, dass Verbrennungsgeräte und Verbrennungsmotoren nur in Freien oder gut belüfteten Räumen verwendet werden.

- Lassen Sie Ihren Schornstein jedes Jahr überprüfen und reinigen.
- Verwenden Sie kein Gasgrills oder Holzkohlegrills in Innenräumen .

Was sollte ich tun, wenn der Kohlenmonoxid-Melder auslöst?

Wenn die Kohlenmonoxid-Konzentration einen gefährlichen Wert erreicht, gibt es Kohlenmonoxid-Melder ein lautes Alarmsignal (85 dB) aus und die Alarm-LED blinkt schnell.

- Informieren Sie alle Hausbewohner über die Gefahr und verlassen Sie das Gebäude.
- Öffnen Sie wenn möglich Türen und Fenster.
- Nehmen Sie Ihr Mobiltelefon wählen Sie die Notrufnummer 112. Verständigen die Feuerwehr und den Rettungsdienst.
- Betreten Sie das Gebäude erst wieder, nachdem der Alarm aufgehört hat und der Ursache für die Co-Gefahr begutachtet wurde.

⚠ VORSICHT

Wenn der CO-Melder auslöst, ist dies ernst zu nehmen. Gehen Sie davon aus, dass irgendwo eine übermäßige CO- Konzentration vorhanden ist.

2 Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Handbuch hilft Ihnen, das Gerät sachgemäß zu verwenden und zu installieren. Bitte lesen Sie das Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.

Betriebsvoraussetzungen

⚠ WARNUNG

- Ignorieren Sie niemals einen Alarm. Wenn Sie nicht reagieren, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion, wenn das Gerät unsachgemmäß geöffnet oder beschädigt wird.

⚠ VORSICHT

- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Stromversorgung des Geräts einwandfrei funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät entsprechend der Betriebsumgebung.
- Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb des Nennleistungsbereichs.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit, welch ein das Gerät eindringen. Achten Sie darauf, dass sich keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf dem Gerät befinden, damit keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen kann.
- Der CO-Melder ist nur dafür ausgelegt, das Vorhandensein von Kohlenmonoxid anzuzeigen; er kann weder Gas, noch Hitze oder Rauch oder Flammen erkennen.
- Lassen Sie die elektrischen Anlagen Ihrer Hauses regelmäßig von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anleitungen zum Gebrauch des Geräts.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dämpfe oder Gase, z. B. in Reinigungsflüssigkeiten, Polituren, Farben, beim Kochen usw. können die Zuverlässigkeit des Geräts kurz- oder langfristig beeinträchtigen.

Installationsanforderungen

⚠ WARNUNG

Wenn Sie diesen Melder nicht richtig installieren und bedienen, funktioniert er nicht richtig und reagiert nicht angemessen auf Kohlenmonoxid-Gefahren. Beachten Sie Abschnitt 5 zur ordnungsgemäßen Installation.

VORSICHT

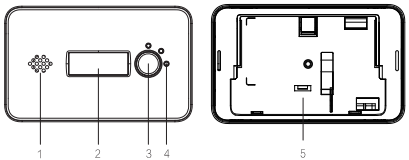
- Lesen Sie vor der Installation Abschnitt 5 zum richtigen Installationsort des CO-Melders.
- Setzen Sie den Melder nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen aus.
- Der Melder muss von einer Fachkraft installiert werden.

3 Beschreibung

3.1 Produktinformationen

Dieser Kohlenmonoxid-Melder reagiert schnell, mit hoher Genauigkeit und Zuverlässig auf die Gefahren von einer gefährlichen Kohlenmonoxid Konzentration in der Umgebungsluft. Die Wahrscheinlichkeit von Fehlalarmen ist sehr gering – nehmen Sie eine Co Alarm sehr ernst.
Dieser Melder kann dank des hochwertigen Sensors Kohlenmonoxid -Konzentrationen von gerade mal 30 ppm messen. Sobald die Kohlenmonoxid-Konzentration in der Umgebung den Alarmwert erreicht, gibt das Gerät einen lauten Alarm (85 dB aus und die Alarm-LED blinkt schnell. Das LCD-Display zeigt die CO-Konzentration in ppm (parts per Million) an.
Dieser CO-Melder entspricht den Vorgaben und Anforderungen der neuesten Europäischen Norm für CO-Melder der EN 50291-1:2018/AC:2021 und ist entsprechend zugelassen und zertifiziert.

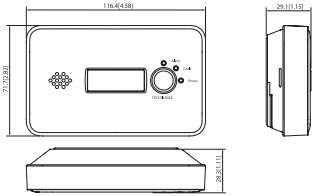
3.2 Produktansicht



Nr.	Name	Beschreibung
1	Summer	Alarmton: 85dB (A) in 3 m Abstand.
2	LCD-Display	Zeigt die aktuelle CO-Konzentration an oder den gespeicherten höchsten Messwert an.
3	Test-/Stummschalttaste (Test/Silence)	• Prüfen Sie den normalen Betrieb: Drücken Sie die **Test-/Stummschalttaste** (Test/Silence); der Alarm ertönt nun 3-mal. Das LCD-Display zeigt 3 Sekunden lang 8888 und alle LED-Lichter blinken 3-mal. • Alarmton beenden: Drücken Sie die **Test-/Stummschalttaste** (Test/Silence). Der Alarmton wird damit vorübergehend (45 Sekunden) ausgeschaltet.
4	LEDs	• Standby: Die Betriebs-LED blinkt einmal pro Minute. • Alarm: Alarm-LED blinkt rot. • Fehlfunktion: Fehler-LED blinkt gelb.
5	Batteriefach	Eingebaute, vom Benutzer nicht austauschbare Batterie

3.3 Abmessungen

Abbildung 3-1 Abmessungen (mm)



4 Technische Daten

Parameter	Beschreibung
Gaserkennung	Kohlenmonoxid (CO)
Bei der jeweiligen CO-Konzentration innerhalb der gelisteten Zeiträume ausgelöster Alarm	• 50 ppm: 60 - 90 Minuten • 100 ppm: 10 - 40 Minuten • 300 ppm: < 3 Minuten
Betriebsspannung	3 V/DC
Überwachungsstrom	≤ 20 µA
Alarmstrom	≤ 10 mA
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	≤ 95 % rF (nicht kondensierend)
Alarmierung	Optischer und akustischer Alarm
Alarmlautstärke	≥ 85 dB (A) in 3 m Abstand
Stummschaltung	Unterstützt
Abmessungen	116,4 mm x 71,7 mm x 28,3 mm
Montage	Halterung für die Wandmontage
LEDs	• Rot: Alarm • Gelb: Störung / Fehlfunktion • Grün: Betrieb **(1x pro minute)**
Lebensdauer des Sensors	Etwa 10 Jahre
Lebensdauer der Batterie	Etwa 10 Jahre
Dauer der Stummschaltung	45 Sekunden
Zertifizierungen	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Installation des Geräts

5.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang anhand der folgenden Checkliste. Wenn Sie Schäden am Gerät oder feststellen, oder wenn Teile fehlen , wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

Table 5-1 Checkliste

Name	Anzahl
Kohlenmonoxidmelder	1
Bohrschablone	1
Schrauben/Dübel-Set	1
Benutzerhandbuch	1

5.2 Installationsort

In welchem Raum sollte das Gerät installiert werden?

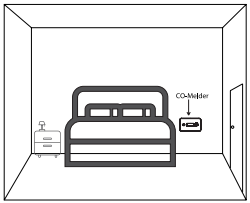
Installieren Sie idealerweise einen Kohlenmonoxid-Melder in jedem Raum mit einem brennstoffbetriebenen Gerät wie Gastherme, Ölheizung, Kamin. Installieren Sie für zusätzliche Sicherheit zudem einen Melder in Räumen, wo sich Personen länger aufhalten wie Wohnzimmer oder Schlafzimmer. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät immer hören können, wenn der Alarm ertönt.

Wo im Raum sollte das Gerät platziert werden?

Je nachdem, ob sich in einem Raum eine Verbrennungseinrichtung befindet oder nicht, gelten unterschiedliche Montageempfehlungen:

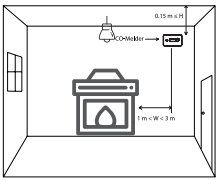
- Installationsbespiel: Schlafzimmer **ohne Verbrennungseinrichtung.**
  - ◇ Installieren Sie den Melder auf Atemhöhe der Bewohner.
  - ◇ Installieren Sie den Melder auf oder nahe Atemhöhe (Kopfhöhe, wenn man schläft). Kohlenmonoxid vermischt sich mit der Umgebungsluft und gelangt daher nur selten zum Boden.

Abbildung 5-1 Installieren Sie einen Melder in einem Schlafzimmer ohne Verbrennungseinrichtung



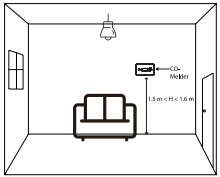
- Installationsbeispiel: Wohnzimmer **mit einem Verbrennungseinrichtung** (Ölofen, Gastherme, Durchlauferhitzer, Kamin, Gasofen usw.).
  - ◇ Installieren Sie den Melder oberhalb der Verbrennungseinrichtung. Kohlenmonoxid steigt aufgrund der Thermik aus der Verbrennungseinrichtung nach oben zur Decke.
  - ◇ Installieren Sie den Melder mindestens 15 cm unterhalb der Decke.

Abbildung 5-2 Installieren Sie den Melder in einem Wohnzimmer mit einer Verbrennungseinrichtung



- Installationsbeispiel: Wohnzimmer **ohne Verbrennungseinrichtung.**
  - ◇ Installieren Sie den Melder an einer Wand in Atemhöhe (also Kopfhöhe), etwa 1,5 bis 1,6 Meter über dem Boden.
  - ◇ Kohlenmonoxid vermischt sich mit der Umgebungsluft und steigt tendenziell zur Decke und nur selten zum Boden.

Abbildung 5-3 Installieren Sie einen Melder in einem Wohnzimmer ohne Verbrennungseinrichtung



Installieren Sie einen CO-Melder nicht an diesen Orten

- In staubigen, schmutzigen, fettigen oder feuchten Umgebungsbedingungen.
- In schlecht belüfteten Bereichen, wo die Umgebungsluft nicht zirkulieren kann z. B. in einem Schrank oder hinter einem Vorhang.
- In der unmittelbaren Nähe von Öfen, Herden und an anderen heißen oder leicht verunreinigten Orten.
- Auf oder in der Nähe des Bodens.
- In Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Verbaute Bereiche (zum Beispiel durch Möbel).
- In der Nähe einer Tür oder eines Fensters, eines Dunstabzugs, einer Entlüftungsöffnung oder einer anderen ähnlichen Ablufteinrichtung.
- Umgebungsbedingungen, in denen die Temperatur unter -10 °C fallen oder über 55 °C steigen kann.

5.3 Erste Inbetriebnahme

DE

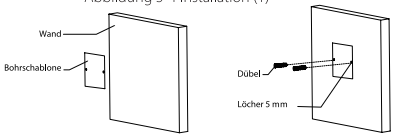
Entfernen Sie vorsichtig die Kunststofflasche von der Batterie und aktivieren Sie den Melder.

Schritt 1: Wählen Sie einen geeigneten Ort zur Platzierung der Bohrschablone.

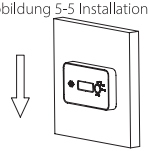
Schritt 2: Montieren Sie den Melder mit Schrauben und Dübel oder sonstigen geeigneten Montagezubehör.

- Schrauben

1) Bohren Sie Löcher für die Dübel (5 mm) entsprechend den Abmessungen der Bohrschablone und setzen Sie die Dübel ein. Abbildung 5-4 Installation (1)



2) Bringen Sie den Melder an der Montagefläche an. Abbildung 5-5 Installation (2)



Schritt 3: Testen Sie den Melder nach der Installation, indem Sie **Test-/Stummschalttaste** (Test/Silence) drücken. Prüfen Sie, ob die LED-Anzeigen , der Summer und das LCD-Display entsprechend der Beschreibung in Kapitel 3.2 richtig funktionieren.

6 Betrieb

DE

LCD-Display	LED-Status	Alarmton	Gerätestatus	Lösungsvorschläge
Leuchtet 3 Sekunden (8888)	Alle Anzeigen blinken 3 Mal	Der Summer gibt 3 Signaltöne ab	Selbsttest	Keine
-	Die Betriebsanzeige blinkt einmal pro Minute grün	Ohne	Der Melder schaltet sich ein und funktioniert normal	Keine
Kohlenmonoxid-Konzentration in ppm	Die Alarmanzeige blinkt einmal pro Sekunde rot	Der Summer ertönt einmal pro Sekunde	Es wurde ein Kohlenmonoxid-Leck erkannt	Informieren Sie alle Haushaltsmitglieder, gehen Sie sofort ins Freie und rufen Sie die Notrufnummer 112 an
	Ohne	Ohne	Maximalwertspeicher	Keine
Lb	Störungsanzeige blinkt einmal pro Minute gelb	Der Summer ertönt einmal pro Minute	Batterie schwach	Tauschen Sie den Melder sofort aus
Err	Störungsanzeige blinkt 2 Mal pro Minute gelb	Der Summer ertönt 2 Mal pro Minute	Fehlfunktion	Siehe 8 Häufig gestellte Fragen
End	Störungsanzeige blinkt 3 Mal pro Minute gelb	Der Summer ertönt 3 Mal pro Minute	Ende der Lebensdauer	Die maximale Lebensdauer wurde erreicht. Tauschen Sie den Melder sofort aus

MESSUNG DES MAXIMALWERTES

Der Melder zeigt am Display den Maximalwert eines in der Vergangenheit gemessenen Kohlenmonoxids wertes an. Dieser Maximalwert wird in ppm angezeigt und wird an der LCD Display angezeigt, bis der Maximalwertspeicher zurückgesetzt wird.

⚠VORSICHT

Wenn die LCD-Anzeige längere Zeit eingeschaltet ist, wirkt sich dies auf die Batterielaufzeit aus. Bitte prüfen Sie die LCD-Anzeige Ihres Melders regelmäßig.

⚠VORSICHT

Eine Maximalwertspeicher am LCD-Display zeigt an, dass in der Vergangenheit Kohlenmonoxid gemessen wurde. Lüften Sie nach Möglichkeit und wenden Sie sich umgehend an einen Experten bzw. Installateur, um Ihre Heizeinrichtung prüfen zu lassen.

7 Test und Wartung

7.1 Test

Führen Sie nach Installation oder Wartung des Melders immer einen Test durch, um zu prüfen, ob er richtig funktioniert. Siehe Abschnitt 3.2.
Wenden Sie sich an den Lieferanten, falls der Test des Melders fehlschlägt.

Geräte-Selbsttest

Drücken Sie **Test-/Stummschalttaste** (Test/Silence), damit blinkt die Anzeige schnell und der Summer ertönt.

Niedrige Batteriespannung

Wenn die Batteriespannung unter einen bestimmten Schwellenwert sinkt, blinkt die Anzeige und der Summer ertönt 1 x pro Minute, bis die Batterie endgültig leer ist. Ersetzen Sie in diesem Fall unverzüglich den melder.

7.2 Wartung

- Reinigen Sie den Melder mindestens einmal im Jahr, indem Sie das Gehäuse reinigen. Wischen Sie das Gehäuse dazu vorsichtig mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste ab. Verwenden Sie zur Vermeidung einer potenziellen Verschmutzung des Sensors keine Reinigungsmittel.
- Testen Sie den Melder wöchentlich (empfohlen). Drücken Sie unter normalen Betriebsbedingungen einmal die **Test-/Stummschalttaste** (Test/Silence), um sicherzustellen, dass Summer und LED-Anzeigen normal funktionieren. Falls eine Störung auftritt, korrigieren Sie diese bitte zeitnah.

8 Häufig gestellte Fragen

Problem	Ursache	Lösungsvorschläge
Die grüne Betriebs-LED blinkt nicht einmal pro Minute	Die Batterie ist nicht eingesetzt	Ziehen Sie die Folie heraus
	Die LED ist defekt	Wenden Sie sich für Rat an den Händler
Beim Drücken der **Test-/Stummschalt-taste** (Test/Silence) erfolgt kein Alarm	Kurzschluss	Wenden Sie sich an den Händler
Keine Reaktion auf erkanntes CO	Kurzschluss	Wenden Sie sich an den Händler
Der Melder gibt kontinuierlich einen scharfen, hohen Ton aus	Es gibt eine große Menge an flüchtigen Substanzen wie Alkohol, Parfüm, Benzin und Farbe	Bringen Sie den Melder an einen Ort mit sauberer Luft (ins Freie) und lassen Sie ihn 2 Stunden laufen, damit die Gase aus dem Melder entweichen können.
	Kurzschluss	Wenden Sie sich an den Händler

9 Entsorgung



Elektroschrott darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie ihn auf umweltfreundliche Weise und halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung oder das Recycling von Elektroaltgeräten.

⚠WARNUNG

Verbrennen oder entsorgen Sie das Gerät nicht im Feuer.

10 Garantie und Kontakt

Wenn Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fach- oder Einzelhändler.

Westlicher EU-Importeur: Dahua Europe B.V.
Adresse: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: support.benelux@dahuatech.com

CEE & Nordischer Importeur: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adresse: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: partner@wisualarm.com

UK-Importeur: Dahua Technology UK Ltd.
Adresse: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: support.uk@dahuatech.com

Deutschland Importeur: Dahua Technology GmbH
Adresse: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: support.de@dahuatech.com

11 Dokumente

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärungen und EU-Leistungserklärungen ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

Für weitere Informationen scannen Sie bitte den nachstehenden QR-Code oder besuchen Sie https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Información sobre el monóxido de carbono

ES

Qué es el monóxido de carbono (CO)

El monóxido de carbono es un gas inodoro, insípido, inflamable y muy tóxico, que se genera por la combustión incompleta de los combustibles con base de carbono. Una exposición prolongada en atmósferas con alto contenido de monóxido de carbono provoca daños serios en los tejidos o incluso la muerte.

¿Qué síntomas aparecen por envenenamiento de monóxido de carbono?

- Exposición leve (alrededor de 100-200 ppm): Ligero dolor de cabeza, nauseas, vómitos, fatiga (normalmente descrita como síntomas de la gripe).
- Exposición media (alrededor de 400 ppm): Jaquecas fuertes, mareos, confusión, taquicardias.
- Exposición extrema (alrededor de 800 ppm): Pérdida de conocimiento, convulsiones, fallo cardiorespiratorio, muerte.

Partes por millón (ppm)	Efectos en adultos
100	Ligero dolor de cabeza, nauseas, vómitos, fatiga (normalmente descrita similar a los «síntomas de la gripe»).
200	Mareos y dolor de cabeza en medos de 2-3 horas.
400	Náuseas, dolor de cabeza frontal, somnolencia, confusión y aceleración del ritmo cardíaco. Riesgo para la vida después de más de 3 horas de exposición.
800	Jaquecas, convulsiones y fallos en órganos vitales. Posible muerte en 2-3 horas.

¿De dónde procede el monóxido de carbono?

El monóxido de carbono es un gas resultante de una combustión mala o incompleta.

- Un horno, una caldera, una cocina, una estufa de pellets, una chimenea, una estufa de leña o una parrilla de carbón pueden ser fuentes de monóxido de carbono, especialmente si no funcionan correctamente o si están en una habitación mal ventilada.
- Los gases del escape de un vehículo en espacios cerrados (garaje) pueden ser también un riesgo de monóxido de carbono.

- Con el uso de calentadores de parafina o barbacoas/parrillas de carbón en interiores, o tener el vehículo encendido en el garaje, los niveles de monóxido de carbono pueden ser tan altos que podrían ocasionar la muerte.

ES

¿Cómo puedo conocer la presencia de monóxido de carbono?

El envenenamiento se mide en unidades denominadas partes por millón (ppm).
Esta alarma de CO monitoriza el nivel de monóxido de carbono (CO) en el aire. Si la concentración es demasiado alta, el detector hace sonar una alarma fuerte.
Cuando suene la alarma, alerte a todas las personas que estén en la casa, salgan inmediatamente y llame al 112.

¿Cómo puedo protegerme a mi y a mi familia del envenenamiento por monóxido de carbono?

- Instale uno o más detectores de monóxido de carbono en su casa.
- Haga revisar anualmente el sistema de calefacción de la casa, la caldera y otros electrodomésticos a gas, aceite o carbón, por un técnico o una empresa competente en la materia.
- Asegúrese de que sus equipos y motores de combustión tengan buena ventilación.
- Realice anualmente la revisión y limpieza de su chimenea.
- Use los aparatos de gas conforme se indica en su manual de instrucciones. Nunca use una cocina u horno de gas para calentar la temperatura de la habitación.

¿Qué debo hacer si el detector de monóxido de carbono se activa?

Cuando la concentración de monóxido de carbono alcanza un nivel peligroso, el detector no monóxido de carbono emite una señal de alarma audible (85 dB) y el led de alarma parpadea rápidamente.

- Informe a todas las personas de la casa del peligro.
- Salga inmediatamente y llame al 112.
- No vuelva a entrar en el edificio asta que la alarma se haya detenido y la fuente de la fuga haya sido tratada por un experto.

⚠ PRECAUCIÓN

A diferencia de un detector de humo, el detector de monóxido de carbono apenas da falsas alarmas. Si salta la alarma de CO, tómela con seriedad y asuma que hay una excesiva concentración de CO en algún lugar.

ES

2 Advertencias y precauciones de seguridad importantes

Este manual le ayudará a usar el dispositivo correctamente. Lea el manual detenidamente antes de usar el dispositivo y guárdelo para consultas posteriores.

Requisitos de uso

⚠ ADVERTENCIA

- No ignore nunca una alarma. Si no responde adecuadamente puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
- Si se manipula el aparato, existe el riesgo de descargas eléctricas o mal f uncionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Compruebe que la alimentación del dispositivo funciona correctamente antes de usarlo.
- Utilice el dispositivo según el entorno operativo.
- Utilice el dispositivo únicamente con el rango de potencia nominal.
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo bajo las condiciones de humedad y temperatura permitidas.
- Evite que salpiquen o goteen líquidos sobre el dispositivo. Asegúrese de no dejar objetos llenos de líquido sobre el dispositivo para evitar que se derrame sobre él.
- La alarma de CO solo está diseñada para indicar la presencia de monóxido de carbono. No detecta gas, ni calor ni llamas.
- Haga que un técnico de mantenimiento cualificado compruebe regularmente su correcto funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños tienen que ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Los vapores y gases, p.ej. de los líquidos limpiadores, pulimentos, pinturas, procesos de cocinado, etc., pueden afectar a la fiabilidad del aparato a corto o largo plazo.

Requisitos de instalación

⚠ ADVERTENCIA

Si no instala y utiliza este detector correctamente, no funcionará correctamente y no reaccionará adecuadamente a los peligros del monóxido de carbono. Consulte la sección 5 para una correcta instalación.

ES

⚠ PRECAUCIÓN

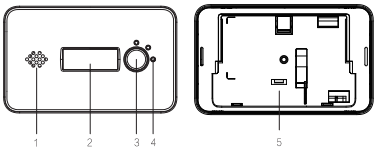
- Antes de instalar la alarma de CO, lea la sección 5 acerca de su correcta ubicación.
- No exponga el detector a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- El detector debe instalarlo un profesional competente.

3 Introducción

3.1 Información del producto

Esta alarma de monóxido de carbono responde rápidamente con una alta sensibilidad, un rendimiento estable y pocas falsas alarmas cuando existe demasiado monóxido de carbono en el aire. Esta alarma es capaz de medir niveles de monóxido de carbono tan bajos como 30 ppm utilizando el sensor de alta calidad. Tan pronto como la concentración de monóxido de carbono del ambiente alcance el valor de alarma, el dispositivo hace sonar la alarma de 85 dB y el led de alarma parpadea rápidamente. La pantalla LCD muestra la cantidad de ppm.
Esta alarma está certificada de acuerdo con la última norma europea EN 50291-1:2018/AC:2021 para detectores de monóxido de carbono.

3.2 Perfil del producto

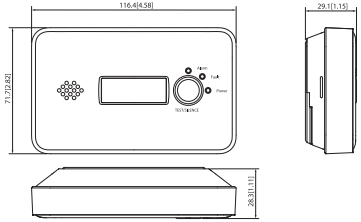


ES

Núm.	Name	Introduction
1	Timbre	Sonido de alarma: 85 dB (A) a 3 m.
2	Pantalla LCD	Presenta la concentración actual de CO o volumen máximo.
3	Botón de prueba/ silencio (Test/Silence)	· Compruebe el funcionamiento normal: presione el botón de Prueba/Silencio (Test/Silence) y la alarma emitirá 3 avisos sonoros (bips). La pantalla LCD mostrará «8888» durante 3 segundos y las luces led parpadearán 3 veces. · Para el sonido de la alarma: Pulse el botón de **Prueba/ Silencio** (Test/Silence), y el dispositivo detendrá momentáneamente el sonido de alarma (45 segundos).
4	Indicador	· Modo de espera: El led de encendido parpadea una vez por minuto. · Alarma: El led de alarma parpadea en rojo. · Fallo: El led de fallo parpadea en amarillo.
5	Compartimento de la batería	Batería integrada, no reemplazable por el usuario.

3.3 Dimensions

Figure 3-1 Dimensions (mm[inch])



4 Información técnica

ES

Parámetro	Introducción
Gas a detectar	Monóxido de carbono (CO)
La alarma se dispara a las concentraciones de CO específicas dentro de los períodos de tiempo enumerados	• 50 ppm: 60 min - 90 min • 100 ppm: 10 min - 40 min • 300 ppm: < 3 min
Tensión de funcionamiento	3 Vcc
Corriente de monitorización	≤ 20 uA
Corriente de alarma	≤ 10 mA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +55 °C (+14 °F a +131 °F)
Humedad relativa	< 95% HR (sin condensación)
Método de alarma	Alarma sonora y visual
Volumen de alarma	≥ 85 dB (A) a 3 m
Silencio	Compatible
Dimensiones	116,4 × 71,7 × 28,3 mm
Instalación	Placa de montaje mural
Luz indicadora	• Rojo: Alarma • Amarillo: Fallo • Verde: Alimentación
Vida útil del sensor	Unos 10 años
Duración de la pila	Unos 10 años
Duración del silencia de alarma	45 s
Certificaciones	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Instalación del Dispositivo

5.1 Contenido del paquete

Compruebe el paquete de acuerdo a la lista siguiente. Si falta alguna pieza o encuentra daños en el Dispositivo, contacte con el servicio de posventa.

Table 5-1 Lista de verificación

Name	Anzahl
Alarma de monóxido de carbono	1
Plantilla de perforación	1
Juego de tornillos/tacos	1
Manual de usuario	1

ES

5.2 Posición de instalación

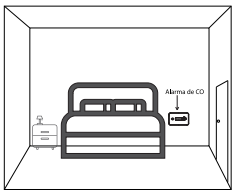
¿En que habitación debería instalar el Dispositivo?

Instale preferentemente una alarma de monóxido de carbono en cada habilitación que tenga un aparato de combustión. Para mayor seguridad, instale también una alarma en las salas de estar y dormitorios.

¿En que lugar de la habitación debería instalar el Dispositivo?

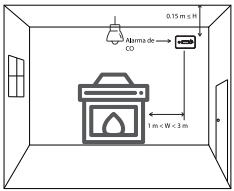
· Instalar en un dormitorio **sin un dispositivo de combustión**.
  ◇ Instale la alarma a la altura de respiración de los ocupantes.
  ◇ Nunca instale la alarma en el suelo ni cerca del mismo. El monóxido de carbono se mezcla con el aire y, por tanto, rara vez llega al suelo.

Figura 5-1 Instalar en un dormitorio sin un dispositivo de combustión



· Instalar en una sala de estar **con un dispositivo de combustión** (estufa, caldera, chimenea, fuego de gas).
  ◇ Instale la alarma por encima del dispositivo de combustión. El monóxido de carbono sube hasta la superficie debido a los gases calientes del dispositivo de combustión.
  ◇ Instale la alarma al menos a 15 cm del techo.

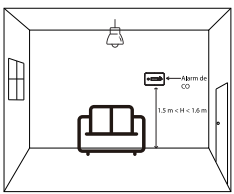
Figura 5-2 Instalar en una sala de estar con un dispositivo de combustión



ES

· Instalar en una sala de estar **sin un dispositivo de combustión**.
  ◇ Instale la alarma sobre una pared a unos 1,5 - 1,6 metros sobre el suelo.
  ◇ Nunca instale la alarma en el suelo ni cerca del mismo. El monóxido de carbono se mezcla con el aire y rara vez llega al suelo.

Figura 5-3 Instalar en una sala de estar sin un dispositivo de combustión



No instale una alarma CO aquí

Las ubicaciones inadecuadas afectan a la sensibilidad de la alarma. Evite la instalación en las zonas siguientes:

- Zonas sucias, polvorientas, grasientas o húmedas.
- En cocinas, garajes, salas de calderas y espacios cerrados (por ejemplo, dentro de un armario o detrás de una cortina) con mala ventilación, en los que circulen humos o vapores en condiciones normales de funcionamiento.
- Cerca de estufas, cocinas y otros lugares calientes que se puedan contaminar con facilidad.
- Sobre o cerca del suelo.
- Directamente donde incida la luz del sol.
- Zonas obstruidas (por ejemplo, por el mobiliario).
- Junto a una puerta o ventana, un extractor, una salida de aire u otra abertura de ventilación similar.
- Zonas donde la temperatura pueda caer por debajo de -10 °C o superar los 55 °C, a menos que esté diseñado para ello.

5.3 Primer uso

Retire con cuidado la pestaña de plástico de la batería.

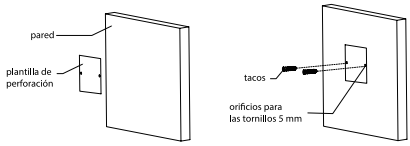
Paso 1: Seleccione una ubicación adecuada para colocar la plantilla de perforación.

Paso 2: Monte la alarma con tornillos o con un juego de montaje magnético (no incluido)

- Tornillos

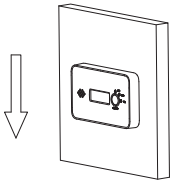
1) Taladre agujeros para los tornillos (5 mm) según la plantilla de perforación en la superficie de montaje y luego inserte los tacos en los agujeros.

Figura 5-4 Instalación (1)



2) Fije la alarma a la superficie de montaje.

Figura 5-5 Instalación (2)



Paso 3: Tras la instalación, pruebe la alarma pulsando el botón de **Prueba/Silencio**(Test/Silence). Compruebe que las luces led, la alarma sonora y la pantalla LCD funcionan correctamente como se describe en el capítulo 3.2.

ES

6 Funcionamiento

Pantalla LCD	Estado del led	Sonido de alarma	Estado de la unidad	Soluciones
Se ilumina hasta 3 segundos	Todos los indicadores parpadean 3 veces	El timbre suena 3 veces	Autocomprobación	Nada
-	El indicador de encendido parpadea en verde una vez por minuto	Nada	El detector se enciende y funciona con normalidad	Nada
Concentración de monóxido de carbono en ppm	El indicador de alarma parpadea en rojo una vez por segundo	El timbre suena una vez por segundo	Se ha descubierto una fuga de monóxido de carbono	Informe a todas las personas que estén en la casa, salgan inmediatamente y llame al 112.
	Nada	Nada	Volumen máximo medido	Nada
Lb	El indicador de fallo parpadea en amarillo una vez por minuto	El timbre suena una vez por minuto	Batería baja	Sustituya el detector inmediatamente
Err	El indicador de fallo parpadea en amarillo 2 veces por minuto	El timbre suena 2 veces por minuto	Avería	Consulte 8 Preguntas frecuentes como referencia
End	El indicador de fallo parpadea en amarillo 3 veces por minuto	El timbre suena 3 veces por minuto	Fin de la vida útil	Se ha alcanzado la vida máxima de servicio. Sustituya el detector inmediatamente.

MEDICIÓN DEL VOLUMEN MÁXIMO

Esta alarma muestra en la pantalla LCD la cantidad de monóxido de carbono medido en el pasado. Esto volumen máximo se muestra en ppm y permanece en la pantalla LCD hasta que ese valor máximo se ponga a cero.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la pantalla LCD está encendida durante un periodo de tiempo prolongado, afectará a la duración de la batería. Compruebe la pantalla LCD de su detector con regularidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Una lectura máxima en la pantalla LCD indica que esa ha sido la lectura de monóxido de carbono en el pasado. Ventile donde sea posible y llame inmediatamente a un profesional o instalador para que revise sus aparatos.

7 Prueba de funcionamiento y mantenimiento

ES

7.1 Prueba

Después de instalar o efectuar un mantenimiento en la alarma, efectúe una prueba
para comprobar que funciona correctamente. Consulte la sección 3.2.
Si la prueba de la alarma falla, contacte con su vendedor.

Autodiagnóstico del Dispositivo
Pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) y la luz indicadora parpadeará rápidamente y el timbre empezará a sonar.

Baja carga de la pila
Cuando la tensión de la pila es inferior a un umbral determinado, el indicador parpadea y el timbre suena una vez por minuto hasta que se agote la pila. Reemplace el dispositivo de inmediato o solicite ayuda al servicio técnico.

7.2 Mantenimiento

- Limpie la alarma al menos una vez al año, limpiando la carcasa. Use un paño suave o el cepillo suave de una aspiradora para este propósito. No use agentes limpiadores en la alarma para evitar la posible contaminación del sensor.
- Realice una prueba al sensor todas la semanas (recomendado). Con el Dispositivo funcionando correctamente, pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) y para garantizar que la alarma sonora y los leds funcionan correctamente. Si ocurre un fallo de funcionamiento, corríjalo a tiempo.

ES

8 Preguntas frecuentes

Problema	Análisis	Soluciones
El led de encendido verde no parpadea una vez por minuto	No se ha introducido la batería	Saque la pestaña de plástico de la batería
	La bombilla led está rota	Solicite asesoramiento a su vendedor
Al pulsar el botón **Prueba/ Silencio** (Test/Silence), no se activa la alarma	Disyuntor	Contacte con su vendedor
Sin respuesta al CO detectado	Disyuntor	Contacte con su vendedor
La alarma emite continuamente un sonido agudo y preciso	Hay una gran cantidad de sustancias volátiles como alcohol, perfume, gasolina o pintura	Lleve la alarma al aire limpio (exterior) y déjela «funcionando» durante 2 horas para que los gases salgan del detector
	Disyuntor	Contacte con su vendedor

9 Eliminación del producto

Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con los demás residuos domésticos. Deshágase del Dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente y siga estrictamente la normativa local relativa a la eliminación o reciclaje de aparatos eléctricos.

ADVERTENCIA

No lo queme ni lo arroje al fuego.

10 Garantía

En caso de requerir servicio técnico, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda de su localidad.

ES

Importador de la UE occidental: Dahua Europe B.V.
Dirección: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
support.benelux@dahuatech.com

Importador de CEE y países nórdicos: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Dirección: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
partner@wisualarm.com

Importador del Reino Unido: Dahua Technology UK Ltd.
Dirección: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
support.uk@dahuatech.com

Importador de Alemania: Dahua Technology GmbH
Dirección: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
support.de@dahuatech.com

11 Documentos

ES

El texto completo de las declaraciones UE de conformidad y las declaraciones UE
de rendimiento está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

Para obtener más información, escanee el código QR a continuación o visite la página web https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Informations sur le monoxyde de carbone

FR

Qu'est-ce que le monoxyde de carbone (CO)

Le monoxyde de carbone est un gaz inodore, insipide, hautement toxique et inflammable produit par la combustion incomplète de combustibles à base de carbone. Une exposition prolongée à un environnement riche en monoxyde de carbone entraîne de graves lésions tissulaires, voire la mort.

Quels sont les symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone ?

- Exposition légère (environ 100 à 200 ppm): légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme des symptômes de type "grippe").
- Exposition moyenne (environ 400 ppm): violents maux de tête lancinants, somnolence, confusion, rythme cardiaque rapide.
- Exposition extrême (environ 800 ppm): perte de connaissance, convulsions, défaillance cardio-respiratoire, mort.

Parties par million (PPM)	Effets sur les adultes
100	Légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme des symptômes de type « grippe »).
200	Vertiges et maux de tête dans les 2 à 3 heures.
400	Nausées, maux de tête frontaux, somnolence, confusion et accélération du rythme cardiaque. Vie en danger après plus de 3 heures d'exposition.
800	Maux de tête sévères, convulsions, défaillances d'organes vitaux. Mort possible en 2-3 heures.

D'où vient le monoxyde de carbone ?

Le monoxyde de carbone est causé par une combustion mauvaise ou incomplète.

- Un four, une chaudière, une cuisinière, un poêle à granulés, une cheminée, un poêle à bois, un gril à charbon de bois peuvent être des sources de monoxyde de carbone, surtout s'ils ne fonctionnent pas correctement ou s'ils sont situés dans une pièce mal ventilée.
- Les gaz d'échappement des véhicules dans les espaces clos (garage) peuvent également présenter des risques de monoxyde de carbone.

FR

- Avec l'utilisation de chauffages à la paraffine ou de grils/bbqs au charbon de bois à l'intérieur ou le fonctionnement d'une voiture dans un garage, les niveaux de monoxyde de carbone peuvent devenir si élevés qu'ils peuvent causer la mort.

Comment savoir si le monoxyde de carbone est présent ?

L'empoisonnement est mesuré dans une fourchette appelée parties par million (ppm). Ce détecteur de CO surveille le niveau de monoxyde de carbone (CO) dans l'air. Si la concentration de CO est trop élevée, le détecteur émet une alarme sonore. Lorsque l'alarme retentit, prévenez tous les membres de la famille, sortez immédiatement et appelez le 112.

Comment puis-je me protéger et protéger ma famille contre l'empoisonnement au monoxyde de carbone ?

- Installez un ou plusieurs détecteurs de monoxyde de carbone dans votre maison.
- Faites contrôler chaque année par une personne ou une entreprise compétente le système de chauffage de votre maison, la chaudière et les autres appareils fonctionnant au gaz, au fioul ou au charbon.
- Veillez à ce que vos appareils de combustion et vos moteurs soient bien ventilés.
- Faites vérifier et nettoyer votre cheminée chaque année.
- Utilisez les appareils à gaz conformément aux recommandations. N'utilisez jamais une cuisinière à gaz ou un four pour chauffer des espaces intérieurs.

Que dois-je faire si le détecteur de monoxyde de carbone se déclenche ?

Lorsque la concentration de monoxyde de carbone atteint un niveau dangereux, le détecteur de monoxyde de carbone émet un signal d'alarme fort (85dB) et la LED d'alarme clignote rapidement.

- Informez tous les membres de la famille du danger.
- Sortez immédiatement et appelez le 112.
- Ne rentrez pas dans les locaux avant que l'alarme ne soit arrêtée et que la source de la fuite n'ait été traitée par un expert.

⚠ ATTENTION

Contrairement à un détecteur de fumée, un détecteur de monoxyde de carbone ne donne pas facilement de fausses alarmes. Si l'alarme CO se déclenche, prenez-la au sérieux et supposez qu'il y a une concentration excessive de CO quelque part.

FR

2 Précautions et avertissements importants

Ce manuel vous aidera à utiliser correctement le détecteur. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le détecteur. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ignorez jamais une alarme. Le fait de ne pas réagir peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter le détecteur. Il y a un risque de choc électrique ou de dysfonctionnement si le détecteur est manipulé.

⚠ ATTENTION

- Transportez, utilisez et stockez le détecteur dans les conditions d'humidité et de température autorisées.
- Empêchez les liquides d'éclabousser ou de couler sur le détecteur. Empêchez les liquides de pénétrer dans le détecteur en veillant à ce qu'aucun objet contenant des liquides ne soit placé sur le détecteur.
- Ce détecteur de CO est conçu pour détecter uniquement la présence de CO ; il ne peut pas détecter la fumée, le gaz, la chaleur ou les flammes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du détecteur par une personne responsable de leur sécurité.
- Les vapeurs ou les gaz, par exemple dans les liquides de nettoyage, les produits de polissage, les peintures, les processus de cuisson, etc., peuvent affecter la fiabilité du détecteur à court ou à long terme.

Instructions d'installation

AVERTISSEMENT

Si vous n'installez pas et n'utilisez pas ce détecteur correctement, il ne fonctionnera pas correctement et ne réagira pas de manière adéquate aux risques de monoxyde de carbone. Voir la section 5 pour une installation correcte.

ATTENTION

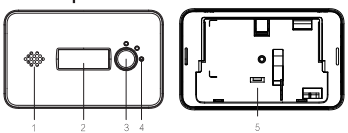
- Avant l'installation, lisez la section 5 sur l'emplacement correct de l'installation du détecteur de CO.
- N'exposez pas le détecteur à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.
- Le détecteur doit être installé par une personne compétente.

3 Produit

3.1 Informations sur le produit

Cet avertisseur de monoxyde de carbone réagit rapidement avec une sensibilité élevée, des performances stables et de faibles fausses alarmes lorsqu'il y a trop de monoxyde de carbone dans l'air. Ce détecteur est capable de mesurer des niveaux de monoxyde de carbone aussi bas que 30 ppm en utilisant le capteur de haute qualité. Dès que la concentration ambiante de monoxyde de carbone atteint la valeur d'alarme, le détecteur émet une alarme sonore de 85dB et le voyant d'alarme clignote rapidement. L'écran LCD indique la quantité de ppm.
Ce détecteur est certifié conforme à la dernière norme européenne EN 50291-1:2018/AC:2021 pour les détecteurs de monoxyde de carbone.

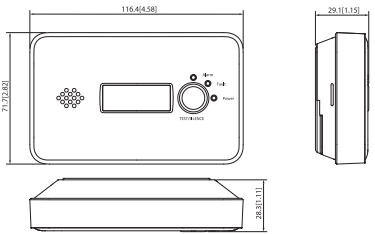
3.2 Profil du produit



Non.	Section	Description
1	Buzzer	Bruit de l'alarme : 85dB (A) à 3 mètres
2	Affichage LCD	Affiche la concentration actuelle de monoxyde de carbone ou la lecture de pointe.
3	Bouton Test/Silence	· Vérifiez le fonctionnement normal : appuyez sur le bouton Test/Silence; le détecteur émet maintenant 3 bips. L'écran LCD affiche 8888 pendant 3 secondes et tous les voyants LED clignotent 3 fois. · Arrêtez le son de l'alarme : Appuyez sur le bouton **Test/Silence** et le détecteur arrêtera temporairement le son de l'alarme (45 secondes).
4	Indicateur	· Veille: le voyant d'alimentation clignote une fois par minute. · Alarme: le voyant d'alarme clignote en rouge. · Défaut: La LED de défaut clignote en jaune.
5	Compartiment de la batterie	Batterie intégrée, non remplaçable par l'utilisateur

3.3 Dimensions

Image 3-1 Dimensions (mm[inch])



FR

4 Informations techniques

Paramètre	Introduction
Gaz de détection	Monoxyde de carbone (CO)
Alarme déclenchée à la concentration spécifique de CO dans les délais indiqués	· 50 ppm: 60-90 min · 100 ppm: 10-40 min · 300 ppm: < 3 min
Tension de fonctionnement	3 V courant continu (DC)
Courant de garde	≤ 20 uA
Courant d'alarme	≤ 10 mA
Température de fonctionnement	De -10 °C à +55 °C
Humidité relative	≤ 95% RH (sans condensation)
Méthode d'alarme	Alarme visuelle et sonore
Volume de l'alarme	≥ 85 dB (A) @ 3 m
Muting	Soutien
Dimensions	116,4 mm × 71,7 mm × 28,3 mm (4,58 po x 2,82 po x 1,11 po)
Installation	Plaque de montage pour le mur
Lumière LED	· Rouge: Alarme · Jaune: Défaut · Vert: veille (1x par minute)
Durée de vie du capteur	10 ans
Durée de vie de la batterie	10 ans
Durée du silence	45 sec
Certificats	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Installation du détecteur

5.1 Contenu de l'emballage

Vérifiez le contenu de l'emballage par rapport à la liste ci-dessous. Si le détecteur est endommagé ou si une pièce est manquante, veuillez contacter le fournisseur.

Table 5-1 Liste de contrôle

Nom	Quantity
Détecteur de monoxyde de carbone	1
Gabarit de perçage	1
Jeu de vis/plugs	1
Manuel de l'utilisateur	1

FR

5.2 Position de montage

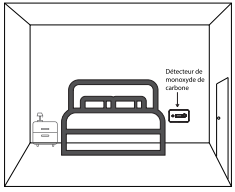
Dans quelle pièce le détecteur doit-il être installé ?

Installez de préférence un détecteur de monoxyde de carbone dans chaque pièce où se trouve un appareil à combustion. Pour plus de sécurité, installez également des détecteurs dans les salons et les chambres à coucher.
Assurez-vous que vous pouvez toujours entendre le détecteur lorsqu'il déclenche l'alarme.

Où le détecteur doit-il être installé dans la pièce ?

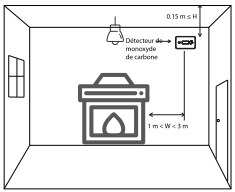
· Installez dans une chambre **sans appareil de combustion**.
  ◇ Installez le détecteur à la hauteur de la respiration des occupants.
  ◇ N'installez jamais le détecteur sur ou près du sol. Le monoxyde de carbone se mélange à l'air et se déplace donc rarement vers le sol.

Image 5-1 Installation dans une pièce sans appareil de combustion



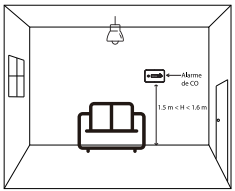
· Installez dans une salle de séjour avec **un appareil de combustion** (poêle, chaudière, cheminée, feu de gaz).
  ◇ Installez le détecteur au-dessus de l'appareil de combustion. Le monoxyde de carbone monte à la surface en raison des gaz chauds provenant du dispositif de combustion.
  ◇ Installez le détecteur à au moins 15 cm du plafond.

Image 5-2 Installation dans une salle de séjour avec un appareil de combustion



· Installez dans une salle de séjour **sans appareil de combustion**.
  ◇ Installez l'alarme sur un mur à environ 1,5 mètre à 1,6 mètre du sol.
  ◇ N'installez jamais l'alarme sur le sol ou près de celui-ci. Le monoxyde de carbone se mélange à l'air et se déplace rarement vers le sol.

Image 5-3 Installation dans une salle de séjour sans appareil de combustion



N'installez pas de détecteur de CO ici

· Zones poussiéreuses, sales, grasses ou humides.
· Dans les cuisines mal ventilées, les garages, les chaufferies, les espaces confinés (par exemple dans un placard ou derrière un rideau) où de la fumée ou des émanations circulent dans des conditions de travail normales.
· Près des poêles, des cuisinières et d'autres endroits chauds et facilement contaminés.
· Contre ou près du sol.
· Directement au-dessus de la source de chaleur et de vapeur.
· En plein soleil.
· Près des zones obstruées (par exemple par des meubles).
· Près d'une porte ou d'une fenêtre, d'un ventilateur d'extraction, d'une bouche d'aération ou d'autres ouvertures de ventilation similaires.
· Dans les pièces où la température peut descendre en dessous de -10 °C ou monter au-dessus de 55 °C .

5.3 Première utilisation

Retirez délicatement la languette en plastique de la batterie.

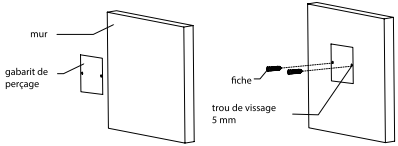
Étape 1 Choisissez un endroit approprié pour placer le gabarit de perçage.

Étape 2 Montez le détecteur avec des vis ou un kit de montage magnétique (non inclus).

· Vis

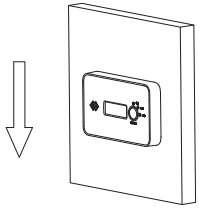
1) Percez des trous de vis (5 mm) selon le gabarit de perçage sur la surface de montage, puis insérez les chevilles dans les trous.

Image 5-4 Installation (1)



2) Fixez le détecteur à la surface de montage.

Image 5-5 Installation (2)



Étape 3 Après l'installation, testez le détecteur en appuyant sur le bouton **Test/Silence.** Vérifiez que les voyants lumineux, le buzzer et l'écran LCD fonctionnent correctement, comme décrit au chapitre 3.2.

6 Fonctionnement Écran LCD

Affichage LCD	Statut de la LED	Alarme sonore	Statut de l'unité	Solutions
S'allume 3 secondes (8888)	Tous les voyants lumineux clignotent 3 fois	Le buzzer émet 3 bips	Auto-test	Non
-	Le voyant d'alimentation clignote en vert une fois par minute	Non	Le détecteur s'allume et fonctionne normalement	Non
Monoxyde de carbone concentration en ppm	Le voyant d'alarme clignote en rouge une fois par seconde	Le buzzer émet un bip par seconde	Une fuite de monoxyde de carbone a été découverte	Informez tous les membres de la famille, sortez immédiatement et appelez le 112.
	Non	Non	Volume de pointe mesuré	Non
Lb	Le voyant d'anomalie clignote en jaune une fois par minute.	Le buzzer émet un bip 1 fois par minute	Batterie faible	Remplacez immédiatement le détecteur.
Err	Le voyant de défaut clignote en jaune 2 fois par minute.	Le buzzer émet 2 bips par minute	Échec	Voir chapitre 8 Veelgestelde vragen
End	Le voyant d'anomalie clignote en jaune 3 fois par minute.	Le buzzer émet 3 bips par minute	Fin de vie	La durée de vie maximale a été atteinte. Remplacez immédiatement le détecteur.

MESURE DU VOLUME DE POINTE

Ce détecteur affiche sur l'écran LCD la quantité de monoxyde de carbone mesurée dans le passé. Ce volume de pointe est affiché en ppm et reste sur l'écran LCD jusqu'à ce que la lecture de pointe soit réinitialisée.

⚠ ATTENTION

Si l'écran LCD reste allumé pendant une période prolongée, cela affectera la durée de vie de la batterie. Veuillez vérifier régulièrement l'écran LCD de votre détecteur.

⚠ ATTENTION

Un pic de lecture sur l'écran LCD indique que le monoxyde de carbone a été mesuré dans le passé. Ventilez si possible et appelez immédiatement un professionnel ou un installateur pour faire vérifier vos appareils.

7 Essais et maintenance

7.1 Essais

Après avoir installé ou entretenu le détecteur, effectuez toujours un test pour vérifier qu'il fonctionne correctement. Voir la section 3.2. Si le détecteur échoue le test, contactez le fournisseur.

Dispositif d'auto-test

Appuyez sur le bouton Test/Silence ; les 3 voyants lumineux clignotent rapidement et le buzzer émet 3 bips. L'écran LCD affiche 8888 pendant 3 secondes.

Batterie vide

Lorsque la tension de la batterie descend en dessous d'un certain seuil, le témoin d'alimentation clignote et le buzzer émet des bips toutes les minutes jusqu'à ce que la batterie soit vide. Veuillez remplacer l'appareil immédiatement ou veuillez contacter l'assistance technique pour obtenir des conseils.

7.2 Maintenance

- Nettoyez le détecteur au moins une fois par an en nettoyant le boîtier. Utilisez un chiffon doux ou la brosse douce d'un aspirateur à cette fin. Évitez d'appliquer des produits de nettoyage sur le détecteur pour éviter une éventuelle contamination du capteur.
- Testez le détecteur chaque semaine (recommandé). Dans des conditions normales de fonctionnement, appuyez une fois sur le bouton **Test/Silence** pour vérifier que le buzzer et les voyants lumineux fonctionnent normalement. Si un dysfonctionnement se produit, veuillez le corriger à temps.

8 Questions fréquemment posées

Problème	Analyse	Solutions
Le voyant vert d'alimentation ne clignote pas une fois par minute.	La batterie n'est pas insérée	Retirez le joint en plastique ou la languette
	L'ampoule LED est cassée	Contactez le fournisseur pour obtenir des conseils
Appuyez sur le bouton **Test/ Silence** ; il n'y a pas d'alarme.	Disjoncteur	Contacter le fournisseur
Aucune réponse au monoxyde de carbone détecté	Disjoncteur	Contacter le fournisseur
Le détecteur émet continuellement un son aigu.	Il y a une grande quantité de substances volatiles telles que l'alcool, le parfum, l'essence ou la peinture.	Placez le détecteur à l'air libre (à l'extérieur) et laissez-le "fonctionner" pendant 2 heures pour permettre aux gaz de s'échapper du détecteur.
	Disjoncteur	Contacter le fournisseur

FR

9 Jeter



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez mettre l'appareil électrique au rebut en respectant l'environnement et en vous conformant strictement aux réglementations locales relatives à l'élimination ou au recyclage des appareils électriques.

AVERTISSEMENT

Ne pas brûler ou jeter au feu.

10 Garantie

Si vous avez besoin d'un service après-vente, veuillez contacter votre revendeur ou votre distributeur local.

Importateur de l'ouest de l'UE: Dahua Europe B.V.
Adresse: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Adresse e-mail à des fins de service: support.benelux@dahuatech.com

Importateur CEE & Nordique: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adresse: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Adresse e-mail à des fins de service: partner@wisualarm.com

Importateur britannique: Dahua Technology UK Ltd.
Adresse: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY Adresse e-mail à des fins de service: support.uk@dahuatech.com

Importateur Allemagne: Dahua Technology GmbH
Adresse: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Adresse e-mail à des fins de service: support.de@dahuatech.com

11 Documents

Le texte complet des déclarations UE de conformité et des déclarations UE des performances est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

FR

Pour plus d'informations, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou visitez le site Internet :
https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Informatie over koolmonoxide

NL

Wat is koolmonoxide (CO)

Koolmonoxide is een reukloos, smaakloos, zeer giftig en ontvlambaar gas dat ontstaat door onvolledige verbranding van koolstofhoudende brandstoffen.
Langdurige blootstelling aan een koolmonoxiderijke omgeving leidt tot ernstige weefselschade of zelfs tot de dood.

Wat zijn symptomen van koolmonoxidevergiftiging?

- Milde blootstelling (ongeveer 100-200 ppm): lichte hoofdpijn, misselijkheid, braken, vermoeidheid (vaak beschreven als "griepachtige" symptomen).
- Middelmatige blootstelling (ongeveer 400 ppm): hevige kloppende hoofdpijn, slaperigheid, verwardheid, snelle hartslag.
- Extreme blootstelling (ongeveer 800 ppm): bewusteloosheid, stuiptrekkingen, cardiorespiratoir falen, dood.

Delen per miljoen (PPM)	Effecten op volwassenen
100	Lichte hoofdpijn, misselijkheid, braken, vermoeidheid (vaak beschreven als "griepachtige" symptomen).
200	Duizeligheid en hoofdpijn binnen 2-3 uur.
400	Misselijkheid, frontale hoofdpijn, slaperigheid, verwardheid en snelle hartslag. Levensgevaarlijk na meer dan 3 uur blootstelling.
800	Maux de tête sévères, convulsions, défaillances d'organes vitaux. Mort possible en 2-3 heures....

Waar komt koolmonoxide vandaan?

Koolmonoxide ontstaat door een slechte of onvolledige verbranding.

- Een oven, CV-ketel, boiler, fornuis, pelletkachel, open haard, houtkachel, houtskoolgrill kunnen bronnen van koolmonoxide zijn, vooral als ze niet goed werken of als ze in een slecht geventileerde ruimte bevinden.
- Uitlaatgassen van voertuigen in afgesloten ruimten (garage) kunnen ook koolmonoxidegevaren worden.
- Met het gebruik van kerosineverwarmers of houtskoolgrills /bbq's binnenshuis of het laten draaien van een auto in een garage, kan het koolmonoxidegehalte zo hoog oplopen dat dit kan leiden tot overlijden.

Hoe weet ik of er koolmonoxide aanwezig is?

Vergiftiging wordt gemeten in een bereik dat "parts per million" (ppm, delen per miljoen) heet. Deze koolmonoxidemelder bewaakt het koolmonoxideniveau (CO) in de lucht. Bij een te hoge concentratie CO geeft de melder een luid alarm.
Als het alarm klinkt, waarschuw dan alle huisgenoten, ga onmiddellijk naar buiten en bel direct 112.

NL

Hoe bescherm ik mezelf en mijn gezin tegen koolmonoxidevergiftiging?

- Installeer één of meerdere koolmonoxidemelders in uw huis.
- Laat het verwarmingssysteem van uw huis, de CV-ketel of boiler en andere apparaten die op gas, olie of kolen werken elk jaar nakijken door een bevoegd persoon of bedrijf.
- Zorg ervoor dat uw verbrandingstoestellen en -motoren goed geventileerd zijn.
- Laat uw schoorsteen elk jaar nakijken en schoonmaken.
- Gebruik gastoestellen zoals aanbevolen. Gebruik nooit een gasfornuis of -oven voor het verwarmen van binnenruimten.

Wat te doen als de koolmonoxidemelder afgaat?

Wanneer de koolmonoxideconcentratie een gevaarlijk niveau bereikt, zendt de koolmonoxidemelder een luid alarmsignaal (85dB) uit en gaat het Alarm LED lampje snel knipperen.

- Breng alle huisgenoten op de hoogte van het gevaar.
- Ga onmiddellijk naar buiten en bel 112.
- Betreed het pand niet opnieuw totdat het alarm is gestopt en de lekkagebron door een deskundige is behandeld.

⚠ LET OP

In tegenstelling tot een rookmelder geeft een koolmonoxidemelder geeft niet snel vals alarm. Als de koolmonoxidemelder afgaat neem dit dan serieus en neem aan dat er ergens een te hoge concentratie koolmonoxide is gemeten.

2 Belangrijke voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Deze handleiding helpt u om de melder op de juiste manier te gebruiken. Lees deze handleiding zorgvuldig door vóórdat u de melder in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding goed voor latere raadpleging.

NL

Gebruiksvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Negeer nóóit een alarm. Als u niet reageert, kan dat ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Probeer de melder niet open te maken of te demonteren. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken of storingen als er met de melder geknoeid wordt.

⚠ LET OP

- Vervoer, gebruik en bewaar de melder onder de toegestane vochtigheids- en temperatuuromstandigheden.
- Voorkom dat er vloeistoffen op de melder spatten of druppelen. Voorkom dat vloeistof in de melder komt door ervoor te zorgen dat er geen vloeistof houdende voorwerpen op de melder worden geplaatst.
- Deze koolmonoxidemelder is alleen ontworpen om de aanwezigheid van koolmonoxide aan te geven; deze melder kan geen rook, gas, hitte of vlammen detecteren.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van de melder van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dampen of gassen, bijvoorbeeld in schoonmaakvloeistoffen, poetsmiddelen, verf, kookprocessen enz. kunnen de betrouwbaarheid van de melder op korte of lange termijn beïnvloeden.

Installatievoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Als u deze melder niet op de juiste manier installeert en bedient, zal de melder niet goed werken en niet adequaat reageren op koolmonoxidegevaren. Zie hoofdstuk 5 voor de juiste installatie.

⚠ LET OP

NL

- Lees voor installatie eerst hoofdstuk 5 over de juiste installatie plaats van de koolmonoxidemelder.
- Stel de melder niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.
- De melder moet door een bekwaam persoon geïnstalleerd worden.

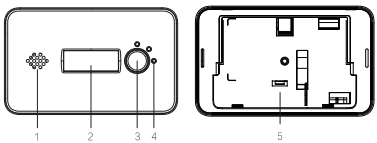
NL

3 Product

3.1 Productinformatie

Deze koolmonoxidemelder reageert snel met een hoge gevoeligheid, stabiele prestaties en weinig vals alarm als er teveel koolmonoxide in de lucht aanwezig is. Deze melder kan door de hoogwaardige sensor koolmonoxide waarden meten vanaf 30 ppm. Zodra de omringende koolmonoxideconcentratie de alarmwaarde bereikt, geeft de melder een luid alarm van 85 dB en gaat het alarm LED lampje snel knipperen. Op de LCD scherm staat de hoeveelheid ppm vermeldt.
Deze melder is gecertificeerd volgens de laatste Europese norm EN 50291-1:2018/AC:2021 voor koolmonoxidemelders.

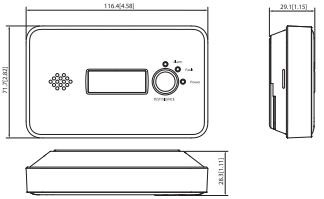
3.2 Productprofiel



Nr.	Onderdeel	Omschrijving
1	Zoemer	Alarmgeluid: 85dB (A) op 3 meter
2	LCD scherm	Geeft de huidige koolmonoxideconcentratie of piek-meting weer.
3	Knop Testen/Dempen (Test/Silence)	· Controleer de normale werking: druk op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence); de melder piept nu 3 keer. Het LCD scherm laat 3 seconden 8888 zien en alle LED lampjes knipperen 3 keer. · Het alarmgeluid stoppen: Druk op de knop **Testen /Dempen** (Test /Silence) en de melder stopt het alarmgeluid tijdelijk (45 seconden).
4	Indicator	· Stand-by: Power LED lampje knippert 1x per minuut. · Alarm: Alarm LED lampje knippert rood. · Storing: Fault LED lampje knippert geel.
5	Batterijvakje	Ingebouwde batterij – kan niet worden vervangen door de gebruiker

3.3 Afmetingen

Afbeelding 3-1 Afmetingen (mm[inch])



NL

4 Technische informatie

Parameter	Inleiding
Detectiegas	Koolstofmonoxide (CO)
Alarm geactiveerd bij de specifieke CO-concentratie binnen de vermelde tijdsperioden	· 50 ppm: 60-90 min · 100 ppm: 10-40 min · 300 ppm: < 3 min.
Werkspanning	3 V gelijkstroom (DC)
Bewakingsstroom	≤ 20 uA
Alarmstroom	≤ 10 mA
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +55 °C
Relatieve vochtigheid	≤ 95% RV (niet-condenserend)
Alarmmethode	Visueel en auditief alarm
Alarmvolume	≥ 85 dB (A) @ 3 m
Dempen	Ondersteuning
Afmetingen	116,4 mm × 71,7 mm × 28,3 mm
Installatie	Montageplaat voor muur/wand
LED lampje	· Rood: Alarm · Geel: Storing · Groen: Stand-by (1x per minuut)
Levensduur sensor	10 jaar
Levensduur batterij	10 jaar
Duur stilte	45 sec.
Certificaten	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Installatie van de melder

5.1 Inhoud verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking aan de hand van de onderstaande lijst. Als er schade aan de melder is of een onderdeel mist, neem dan contact op met de leverancier.

NL

Table 5-1 Controlelijst

Naam	Aantal
Koolmonoxidemelder	1
Boormal	1
Set schroeven/pluggen	1
Gebruikershandleiding	1

5.2 Installatiepositie

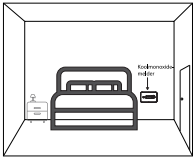
In welke ruimte moet de melder worden geïnstalleerd?

Installeer bij voorkeur een koolmonoxidemelder in elke ruimte met een verbrandingsapparaat. Installeer voor extra veiligheid ook melders in woon- en slaapkamers.
Zorg ervoor dat je de melder altijd kunt horen als deze alarm geeft.

Waar in de ruimte moet de melder worden geïnstalleerd?

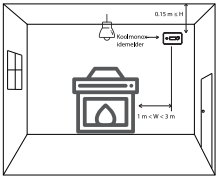
· Installeer in een slaapkamer zonder een verbrandingstoestel.
  ◇ Installeer de melder boven het verbrandingsapparaat. Door de warme gassen van het verbrandingsapparaat stijgt koolmonoxide naar boven.
  ◇ Installeer de melder mimimaal 15 cm van het plafond.

Afbeelding 5-1 Installatie in een slaapkamer zonder een verbrandingstoestel



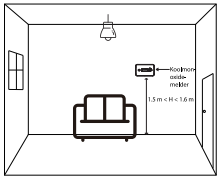
· Installeer in een woonkamer **met een verbrandingstoestel** (kachel, boiler, open haard, gashaard).
  ◇ Installeer de melder op ademhoogte van de bewoners.
  ◇ Installeer de melder nooit tegen of nabij de vloer. Koolmonoxide vermengt zich met lucht en zal daardoor zelden naar de vloer gaan.

Afbeelding 5-2 Installatie in een ruimte zonder een brandstoftoestel



· Installeer in een woonkamer **zonder een verbrandingstoestel**
  ◇ Installeer het alarm op een muur ongeveer 1,5 meter tot 1,6 meter boven de vloer.
  ◇ Installeer het alarm nooit op of nabij de vloer. Koolmonoxide mengt zich met lucht en verplaats zich zelden naar de vloer.

Afbeelding 5-3 Installatie in een woonkamer met een verbrandingstoestel



Installeer hier géén CO melder

- Stoffige, vuile, vettige of vochtige gebieden.
- In slecht geventileerde keukens, garages, stookruimten, afgesloten ruimten (bijvoorbeeld in een kast of achter een gordijn) waar rook of dampen circuleren onder normale werkomstandigheden.
- Nabij kachels, kooktoestellen en andere hete en gemakkelijk te verontreinigen plaatsen.
- Tegen of nabij de vloer.
- Direct boven de bron van warmte en stoom.
- In direct zonlicht.
- Nabij belemmerde gebieden (bijvoorbeeld door meubilair).
- Naast een deur of raam, afzuigventilator, luchtrooster of andere soortgelijke ventilatieopeningen.
- In ruimten waar de temperatuur onder -10 °C kan dalen of boven 55 °C kan komen.

5.3 Eerste gebruik

Verwijder voorzichtig het plastic lipje van de batterij.

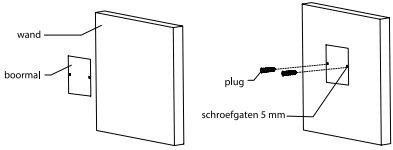
Stap 1 Kies een geschikte plaats voor het plaatsen van de boormal.

Stap 2 Bevestig de melder met schroeven of een magnetische montageset (niet meegeleverd)

- Schroeven

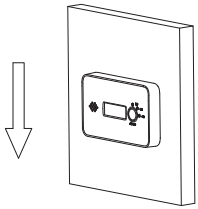
1) Boor schroefgaten (5 mm) volgens de boormal op het montagevlak en steek vervolgens de pluggen in de gaten.

Afbeelding 5-3 Installatie (1)



2) Bevestig de melder op het montagevlak.

Afbeelding 5-4 Installatie (2)



Stap 3 Na de installatie test u de melder door op de knop **Testen /Dempen** (Test/Silence) te drukken. Controleer of de LED lampjes, de zoemer en het LCD scherm goed werken zoals beschreven in hoofdstuk 3.2.

6 Werking LCD scherm

LCD-scherm	Ledstatus	Alarmgeluid	Status eenheid	Oplossingen
Brandt 3 seconden (8888)	Alle LED lampjes knipperen 3 keer	De zoemer piept 3 keer	Zelftest	Geen
-	Het Power LED lampje knippert 1 keer per minuut groen	Geen	De melder schakelt zich in en werkt normaal	Geen
Koolmonoxide-concentratie in ppm	Het Alarm LED lampje knippert 1 keer per seconde rood	De zoemer piept 1 keer per seconde	Er is een koolmonoxidelek ontdekt	Informeer alle huisgenoten, ga onmiddellijk naar buiten en bel 112.
	Geen	Geen	Piek volume gemeten	Geen
Lb	Het Fault LED lampje knippert 1 keer per minuut geel	De zoemer piept 1 keer per minuut	Batterij bijna leeg	Vervang de melder onmiddellijk
Err	Het Fault LED lampje knippert 2 keer per minuut geel	De zoemer piept 2 keer per minuut	Storing	Zie hoofdstuk 9 Veelgestelde vragen
End	Het Fault LED lampje knippert 3 keer per minuut geel	De zoemer piept 3 keer per minuut	Einde van de levensduur	De maximale levensduur is bereikt. Vervangen de melder onmiddellijk.

PIEK VOLUME METING

Deze melder geeft de hoeveel koolmonoxide weer op het LCD scherm welke in het verleden is gemeten. Dit piek volume wordt weergegeven in ppm en blijft op het LCD scherm staan totdat de piek meting wordt gereset.

⚠ LET OP

Als het LCD scherm lagere tijd aanstaat beïnvloedt dit de levensduur van de batterij. Kijk hiervoor dus ook regelmatig naar het LCD scherm van uw melder.

⚠ LET OP

Een piek-meting op het LCD scherm geeft aan dat er koolmonoxide is gemeten in het verleden. Ventileer waar mogelijk en bel direct een vakman of installateur om je apparaten na te laten kijken.

7 Testen en onderhoud

7.1 Testen

Voer na installatie of onderhoud van de melder altijd een test worden uit om te controleren dat de melder goed werkt. Zie hoofdstuk 3.2. Als de melder de test niet doorstaat, neem dan contact op met de leverancier.

Zelftest apparaat

Druk op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence); de 3 LED lampjes knipperen nu snel en de zoemer laat een 3 maal een korte pieptoon horen. Het LCD scherm laat 3 seconden 8888 zien.

Lege batterij

Wanneer de batterijspanning lager is dan een bepaalde drempel, knippert de Power indicator en laat de zoemer elke minuut een pieptoon horen totdat de batterij leeg is. Vervang de melder onmiddellijk of neem contact op met de technische ondersteuning voor advies.

7.2 Onderhoud

- Reinig de melder minstens één keer per jaar door de behuizing schoon. Gebruik hiervoor een zachte doek of de zachte borstel van de stofzuiger. Vermijd reinigingsmiddelen op de melder om mogelijke verontreiniging van de sensor te voorkomen.
- Test de melder elke week (aanbevolen).
  Onder normale werkomstandigheden drukt u eenmaal op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) om zeker te zijn dat de zoemer en de LED lampjes normaal werken. Als er een storing optreedt, verhelp deze dan tijdig.

NL

8 Veelgestelde vragen

Probleem	Analyse	Oplossingen
Het groene Power LED lampje knippert niet 1x per minuut	De batterij is niet geplaatst	Trek het plastic seal of lipje weg
	Het LED lampje is kapot	Neem contact op met de leverancier voor advies
Druk op de knop **Testen /Dempen** (Test/Silence); er is geen alarm	Circuitstoring	Neem contact op met de leverancier
Geen reactie op gedetecteerde koolmonoxide	Circuitstoring	Neem contact op met de leverancier
De melder laat onophoudelijk een scherp, hoog geluid horen	Er is een grote hoeveelheid vluchtige stoffen, zoals alcohol, parfum, benzine of verf aanwezig	Verplaats de melder naar schone lucht (buiten) en laat het 2 uur in bedrijf om de gassen uit de melder te laten verdwijnen.
	Circuitstoring	Neem contact op met de leverancier

9 Weggooien



Afgedankte elektrische producten mogen niet met ander huishoudelijk afval worden afgevoerd. Voer het elektrische apparaat op een milieuvriendelijke manier af en leef daarbij de plaatselijke voorschriften over het afvoeren of recycleren van elektrisch apparaten strikt na.

WAARSCHUWING

Niet verbranden of in vuur werpen.

10 Garantie

Heeft u nog etra service nodig, neem dan contact op met uw lokale dealer of verkoper.

Westelijke EU-importeur: Dahua Europe B.V.
Adres: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
E-mailadres voor servicedoeleinden: support.benelux@dahuatech.com

NL

CEE & Noordse importeur: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adres: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
E-mailadres voor servicedoeleinden: partner@wisualarm.com

Britse importeur: Dahua Technology UK Ltd.
Adres: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY E-mailadres voor servicedoeleinden: support.uk@dahuatech.com

Duitsland Importeur: Dahua Technology GmbH
Adres: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
E-mailadres voor servicedoeleinden: support.de@dahuatech.com

11 Documenten

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaringen en EU -prestatieverklaringen is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

NL

Scan de QR-code hieronder voor meer informatie of ga naar https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Informacje na temat tlenku węgla

Czym jest tlenek węgla (CO)

Tlenek węgla (czad) jest bezwonnym, bezsmakowym, silnie trującym i łatwopalnym gazem powstającym w wyniku niepełnego spalania paliw zawierających węgiel.
Przedłużające się przebywanie w otoczeniu o wysokim stężeniu tlenku węgla może prowadzić do poważnego uszkodzenia tkanek, a nawet śmierci.

PL

Jakie są objawy zatrucia tlenkiem węgla?

- Lekkie zatrucie (około 100–200 ppm): lekki ból, mdłości, wymioty, ogólne zmęczenie i osłabienie (często uznawane za objawy przypominające grypę).
- Średnie zatrucie (około 400 ppm): nasilający się ból głowy, senność, zaburzenia świadomości i równowagi, przyspieszony rytm serca.
- Ciężkie zatrucie (około 800 ppm): utrata przytomności, drgawki, niewydolność krążeniowo-oddechowa, śmierć.

Cząsteczki na milion (PPM)	Effecten op volwassenen
100	Łagodny ból głowy, nudności, wymioty, zmęczenie (często określane jako objawy grypopodobne).
200	Zawroty głowy i ból głowy w ciągu 2–3 godzin.
400	Nudności, ból przedniej części głowy, senność, splątanie i przyspieszone bicie serca. Ryzyko dla życia po ponad 3 godzinach ekspozycji.
800	Silne bóle głowy, drgawki, niewydolność organów. Śmierć możliwa w ciągu 2–3 godzin.

Skąd się bierze tlenek węgla?

Tlenek węgla wydziela się podczas słabego lub niepełnego spalania.

- Piec, kocioł, kuchenka, piec na pelet, kominek, piec na drewno, grill węglowy mogą stanowić źródło tlenku węgla, zwłaszcza jeśli nie działają prawidłowo lub znajdują się w słabo wentylowanym pomieszczeniu.
- Gazy spalinowe pojazdów w zamkniętych pomieszczeniach (garaż) mogą również powodować zagrożenie związane z tlenkiem węgla.
- Przez zastosowanie grzejników parafinowych lub grillów węglowych / grillów na węgiel drzewny w pomieszczeniach lub przez uruchamianie samochodu w garażu stężenie tlenku węgla może być tak wysokie, że może spowodować śmierć.

Jak można wykrywać obecność tlenku węgla?
Zatrucie jest mierzone za pomocą jednostki określanej liczbą cząstek na milion (ppm). Ten alarm CO monitoruje poziom tlenku węgla (CO) w powietrzu. Jeśli stężenie CO jest zbyt wysokie, czujnik uruchamia głośny alarm.
Po włączeniu alarmu należy ostrzec wszystkich domowników, natychmiast wyjść na zewnątrz i zadzwonić pod numer 112.

PL

Jak chronić siebie i swoją rodzinę przed zatruciem tlenkiem węgla?

- W domu należy zainstalować jeden lub więcej czujników tlenku węgla.
- Każdego roku kompetentna osoba lub firma powinna sprawdzać instalację grzewczą, kocioł i inne urządzenia gazowe, olejowe lub węglowe w domu.
- Należy upewnić się, że urządzenia i silniki spalinowe są dobrze wentylowane.
- Zlecaj kontrolę komina i jego czyszczenie co roku.
- Używaj urządzeń gazowych zgodnie z zaleceniami producenta. Nigdy nie używaj kuchenek ani piecyków gazowych do ogrzewania pomieszczeń.

Co zrobić, jeśli czujnik tlenku węgla wyłączy się?
Gdy stężenie tlenku węgla osiągnie niebezpieczny poziom, czujnik tlenku węgla uruchomi głośny sygnał alarmowy (85 dB), diody alarmowe LED zaczną szybko migać.

- Poinformuj wszystkich domowników o niebezpieczeństwie.
- Natychmiast wyjdź na zewnątrz i zadzwoń pod numer 112.
- Nie wchodź ponownie do pomieszczenia, dopóki alarm nie zostanie zatrzymany, a źródło wycieku nie zostanie sprawdzone przez eksperta.

⚠ PRZESTROGA
W przeciwieństwie do czujnika dymu czujnik tlenku węgla rzadko daje fałszywe alarmy. Jeśli wyłączy się alarm CO, należy potraktować to poważnie i założyć, że występuje nadmierne stężenie CO.

2 Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne do prawidłowej obsługi urządzenia.
Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze zrozumieniem z treścią instrukcji obsługi, a następnie zachować ją do możliwego użytku w przyszłości.

Zalecenia dotyczące użytkowania urządzenia

PL

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie ignoruj żadnego alarmu. Niezastosowanie się do alarmu może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.
- Modyfikacje urządzenia mogą spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia.

⚠ PRZESTROGA

- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że jego zasilanie działa prawidłowo.
- Dopasuj urządzenie do warunków eksploatacyjnych.
- Zasilanie urządzenia powinno być zgodne z parametrami na tabliczce znamionowej.
- Transportuj, użytkuj i przechowuj urządzenie przy dopuszczalnej wilgotności i temperaturze otoczenia.
- Zapobiegaj bryzganiu lub kapaniu cieczy na urządzenie. Nie umieszczaj na urządzeniu pojemników wypełnionych cieczami, aby zapobiec dostaniu się cieczy do wnętrza urządzenia.
- Czujnik tlenku węgla służy jedynie do wskazywania obecności tlenku węgla. Nie umożliwia on wykrywania obecności gazu, wysokiej temperatury ani płomieni.
- Zlecaj regularne kontrole sprawności czujnika przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (włącznie z dziećmi) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osób niedoświadczonych i nieposiadających wystarczającej wiedzy, chyba że otrzymają one instrukcje od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub będą przez takie osoby nadzorowane.

· Zachowaj nadzór nad dziećmi, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem.
· Opary lub gazy, np. z środków czyszczących, środków do nadawania połysku, lakierów, gotowania itd. mogą krótko- lub długoterminowo obniżać rzetelność wskazań urządzenia.

Wymagania dotyczące instalacji

PL

OSTRZEŻENIE

Jeśli czujnik nie zostanie prawidłowo zainstalowany i używany, nie będzie działać i nie będzie odpowiednio reagować na zagrożenia związane z tlenkiem węgla. Prawidłowy montaż opisano w rozdziale 5.

PRZESTROGA

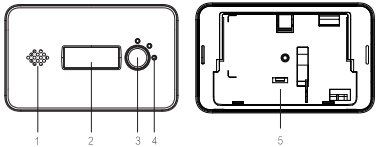
· Przed instalacją należy zapoznać się z rozdziałem 5, aby dowiedzieć się więcej na temat prawidłowej lokalizacji instalacji alarmu CO.
· Nie narażać czujnika na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub źródła ciepła.
· Czujnik musi być zainstalowany przez kompetentną osobę.

3 Wprowadzenie

3.1 Informacje o produkcie

Ten alarm tlenku węgla szybko reaguje, jest bardzo czuły, zapewnia stabilną prasę i rzadko daje fałszywe alarmy, gdy w powietrzu jest zbyt dużo tlenku węgla. Ten alarm jest w stanie zmierzyć stężenia tlenku węgla nawet na poziomie 30 ppm dzięki wysokiej jakości czujnikowi. Gdy tylko stężenie tlenku węgla w otoczeniu osiągnie wartość alarmową, urządzenie uruchomi głośny alarm 85 dB, a alarmowe diody LED zaczną szybko migać. Wyświetlacz LCD pokazuje poziom ppm.
Ten alarm jest certyfikowany zgodnie z europejską normą EN 50291 -1:2018/AC:2021 dla czujników tlenku węgla.

3.2 Profil produktu

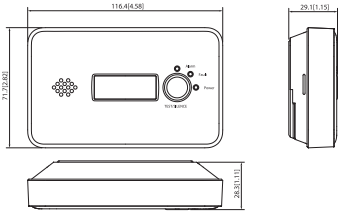


PL

Nr	Nazwa	Wprowadzenie
1	Brzęczyk	Dźwięk alarmu: 85 dB (A) w odległości 3 m.
2	Wyświetlacz LCD	Wyświetla aktualne stężenie tlenku węgla lub odczyt szczytowy.
3	Przycisk Test/Silence (Testuj/wycisz)	· Sprawdzanie działania: naciśnij przycisk Test/Silence; alarm uruchomi się trzykrotnie. Wyświetlacz LCD pokaże 8888 przez 3 sekundy, a wszystkie diody LED zamigają trzy razy. · Wyłączanie dźwięku alarmu: Naciśnij przycisk Test/Silence, a urządzenie tymczasowo wyłączy dźwięk alarmu (45 sekund).
4	Wskaźnik	· Tryb czuwania: Dioda LED zasilania miga raz na minutę · Alarm: Alarmowa dioda LED miga na czerwono · Błąd: Dioda LED awarii miga na żółto
5	Komora baterii	Wbudowana bateria, niewymieniana przez użytkownika.

3.3 Wymiary

Rysunek 3-1 Wymiary (mm)



PL

4 Informacje techniczne

Ustawienie	Wprowadzenie
Wykrywany gaz	Tlenek węgla (CO)
Czułość czujnika	· 50 ppm: 60–90 min · 100 ppm: 10–40 min · 300 ppm: <3 min
Napięcie zasilania	3 V DC
Natężenie prądu monitorowania	≤20 uA
Natężenie prądu czujnika	≤10 mA
Temperatura (użytkowanie)	-10°C do +55°C
Wilgotność względna	≤95% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Metoda sygnalizacji	Alarm wizualny i dźwiękowy
Głosność alarmu	≥85 dB (A) w odległości 3 m
Wycisz	Obsługiwane
Wymiary	116,4 mm x 71,7 mm x 28,3 mm
Instalacja	Montaż ścienny
Lampka wskaźnika	· Czerwony: Alarm · Żółty: Błąd · Zielony: Zasilanie
Okres eksploatacji czujnika	Około 10 lat
Żywotność baterii	Około 10 lat
Czas trwania ciszy	45 s
Certyfikaty	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Instalacja urządzenia

5.1 Zawartość opakowania

Sprawdź zawartość opakowania, porównując ją z poniższą listą elementów. W razie stwierdzenia uszkodzenia urządzenia lub zagubienia jakichś elementów skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.

Table 5-1 Lista elementów

Nazwa	Ilość
Czujnik tlenku węgla	1
Szablon do wiercenia	1
Zestaw śrub/korków	1
Podręcznik uzytkownika	1

5.2 Miejsce montażu

W którym pomieszczeniu należy zamontować urządzenie?

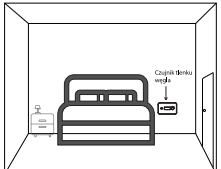
Alarm tlenku węgla najlepiej zainstalować w każdym pomieszczeniu z urządzeniem spalinowym. Aby zwiększyć bezpieczeństwo, należy zainstalować alarmy również w pokojach i sypialniach.
Należy upewnić się, że alarm wydawany przez urządzenie zawsze jest słyszalny.

W którym miejscu w pomieszczeniu należy zamontować urządzenie?

PL

· Instalacja w sypialni **bez urządzenia spalinowego**.
  ◇ Zainstalować alarm na wysokości oddychania.
  ◇ Nigdy nie instalować alarmu na podłodze lub w jej pobliżu. Tlenek węgla miesza się z powietrzem i rzadko dociera do podłogi.

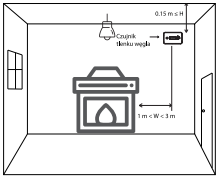
Rysunek 5-1 Instalacja w sypialni bez urządzenia spalinowego



· Instalacja w salonie **z urządzeniem spalinowym** (piec, kocioł, kominek, kominek gazowy).
  ◇ Zainstalować alarm nad urządzeniem spalinowym. Tlenek węgla wypływa na powierzchnię ze względu na gorące gazy wydobywające się z urządzenia spalinowego.
  ◇ Zainstalować alarm co najmniej 15 cm od sufitu.

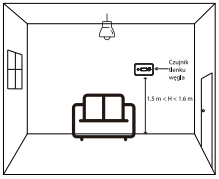
PL

Rysunek 5-2 Instalacja w salonie z urządzeniem spalinowym



- Instalacja w salonie **bez urządzenia spalinowego**.
  - ◇ Zainstalować alarm na ścianie około 1,5–1,6 m nad podłogą.
  - ◇ Nigdy nie instalować alarmu na podłodze lub w jej pobliżu. Tlenek węgla miesza się z powietrzem i rzadko dociera do podłogi.

Rysunek 5-3 Instalacja w salonie bez urządzenia spalinowego



Nie instalować tutaj alarmu CO

- Obszary o wysokim zapyleniu, zatłuszczeniu lub zawilgoceniu.
- Kuchnie, garaże, kotłownie, zamknięte przestrzenie (np. szafy lub przestrzenie za zasłonami) ze słabą wentylacją, gdzie w trakcie eksploatacji zwykle unoszą się opary lub dym.
- W pobliżu pieców, kuchenek i innych gorących miejsc, które łatwo ulegają zabrudzeniu.
- Na podłodze lub w jej pobliżu.

- W miejscach nasłonecznionych.
- Miejsca zastawione (np. meblami).
- Obok drzwi lub okien, wentylatora wyciągowego, wlotu kanału wentylacyjnego lub innych otworów wentylacyjnych.
- Miejsca, w których temperatura może spadać poniżej -10°C lub wzrastać powyżej 55°C, chyba że czujnik został przeznaczony do takich warunków eksploatacyjnych.

PL

5.3 Pierwsze użycie

Ostrożnie zdjąć plastik ochronny z baterii.

Krok 1: Wybrać odpowiednią lokalizację do umieszczenia szablonu do wiercenia.

Krok 2: Zamontować alarm za pomocą śrub lub magnetycznego zestawu do montażu (brak w opakowaniu)

- Śruba

1) Wywiercić na powierzchni montażowej otwory na śruby (5 mm) zgodnie z szablonem i włożyć kołki ustalające w otwory.

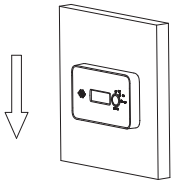
PL

Rysunek 5-4 Installation (1)



2) Zamocować alarm do powierzchni montażowej.

Rysunek 5-4 Montaż (2)



Krok 3: Po instalacji przetestować alarm, naciskając przycisk **Test/Silence**. Sprawdzić prawidłowe działanie diod LED, brzęczyka i wyświetlacza LCD, jak opisano w rozdziale 3.2.

6 Obsługa

Wyświetlacz LCD	Wskaźnik stanu	Dźwięk alarmu	Stan urządzenia	Rozwiązania
Świeci przez trzy sekundy	Wszystkie wskaźniki migają trzy razy	Emitowane są trzy sygnały dźwiękowe	Przeprowadzanie autotestu	Brak
–	Wskaźnik zasilania miga na zielono co trzy minuty	Brak	Czujnik włącza się i działa normalnie	Brak
Alarm wyzwalany przez określone stężenie CO w podanych okresach	Wskaźnik alarmu miga na czerwono co sekundę	Sygnał dźwiękowy jest emitowany co sekundę	Wykryto wyciek tlenku węgla	Poinformuj wszystkich domowników, natychmiast wyjdź na zewnątrz i zadzwoń pod numer 112.
	Brak	Brak	Zmierzona wartość szczytowa	Brak
Lb	Wskaźnik błędu miga na żółto co minutę	Sygnał dźwiękowy jest emitowany co minutę	Rozładowana bateria	Należy natychmiast wymienić urządzenie
Err	Wskaźnik błędu miga na żółto dwa razy co minutę	Sygnał dźwiękowy jest emitowany dwa razy co minutę	Usterka	Zapoznaj się z rozdziałem 9 Często zadawane pytania.
End	Wskaźnik błędu miga na żółto trzy razy co minutę	Sygnał dźwiękowy jest emitowany trzy razy co minutę	Koniec okresu eksploatacji	Osiągnięto maksymalny okres eksploatacji. Natychmiast wymienić czujnika

POMIAR STĘŻENIA SZCZYTOWEGO

Ten alarm wyświetla na wyświetlaczu LCD ilość tlenku węgla zmierzoną w przeszłości. Stężenie szczytowe jest wyświetlane w ppm i pozostaje na wyświetlaczu LCD do momentu jego zresetowania.

⚠ PRZESTROGA

Jeśli wyświetlacz LCD jest włączony przez dłuższy czas, ma to wpływ na żywotność baterii. Regularnie sprawdzać wyświetlacz LCD czujnika.

PL

PRZESTROGA

Odczyt szczytowy na wyświetlaczu LCD wskazuje, że w przeszłości zmierzono zawartość tlenku węgla. W miarę możliwości przewietrzyć pomieszczenie i natychmiast wezwać profesjonalistę lub instalatora, aby sprawdził urządzenia.

PL

7 Testowanie i czynności konserwacyjne

7.1 Testuj

Po instalacji lub konserwacji alarmu zawsze należy przeprowadzić test prawidłowego działania. Patrz rozdział 3.2.
Jeśli test nie powiedzie się, skontaktować się z dostawcą.

Sprawdzanie urządzenia

Naciśnij przycisk **Test/Silence** (Testuj/wycisz). Wskaźnik zacznie migać szybko, a urządzenie zacznie emitować sygnał dźwiękowy.

Niskie napięcie

Kiedy napięcie baterii jest niższe niż określona wartość progowa, wskaźnik będzie migać co minutę i z tą samą częstotliwością będą emitowane sygnały dźwiękowe, aż do wyczerpania baterii.
Należy natychmiast wymienić urządzenie lub skontaktować się z pomocą techniczną w celu uzyskania porady.

7.2 Onderhoud

- Czyścić obudowę alarmu co najmniej raz w roku. W tym celu użyć miękkiej ściereczki, miękkiej szczotki lub odkurzacza. Nie używać środków czyszczących, aby uniknąć zanieczyszczenia czujnika.
- Testować czujnik raz w tygodniu (zalecane). W normalnych warunkach nacisnąć jeden raz przycisk Test/Silence, aby upewnić się, że brzęczyk i diody LED prawidłowo działają. Jeśli wystąpi usterka, należy ją naprawić.

8 Najczęściej zadawane pytania

Problem	Analiza	Rozwiązania
Zielona dioda LED nie miga raz na minutę	Nie włożono baterii	Usunąć plastikową uszczelkę lub zakładkę
	Żarówka LED jest uszkodzona	Skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania dodatkowych informacji
Naciśnij przycisk **Test/Silence**; nie uruchamia się alarm	Wyłącznik obwodu	Skontaktować się z dostawcą
Brak reakcji na wykryty tlenek węgla.	Wyłącznik obwodu	Skontaktować się z dostawcą
Alarm ciągle emituje ostry, wysoki dźwięk	Występuje duża ilość substancji lotnych, takich jak alkohol, perfumy, benzyna lub farba	Przenieść alarm na czyste powietrze (na zewnątrz) i pozostawić na 2 godziny, aby gazy wydostały się ze środka
	Wyłącznik obwodu	Skontaktować się z dostawcą

PL

9 Utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Utylizuj je w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Przestrzegaj ściśle lokalnych przepisów dotyczących utylizacji i recyklingu urządzeń elektrycznych.

OSTRZEŻENIE

Nie spalaj urządzenia ani nie wrzucaj go do ognia.

10 Gwarancja

Aby uzyskać dostęp do usług posprzedażnych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

Importer z zachodniej UE: Dahua Europe B.V.
Adres: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Adres e-mail do celów serwisowych: support.benelux@dahuatech.com

PL

CEE i nordycki importer: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adres: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Adres e-mail do celów serwisowych: partner@wisualarm.com

Importer z Wielkiej Brytanii: Dahua Technology UK Ltd.
Address: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Adres e-mail do celów serwisowych: support.uk@dahuatech.com

Importer z Niemiec: Dahua Technology GmbH
Adres: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Adres e-mail do celów serwisowych: support.de@dahuatech.com

11 Dokumentów

Pełny tekst deklaracji zgodności UE i deklaracji właściwości użytkowych UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

PL

Aby uzyskać więcej informacji, należy zeskanować poniższy kod QR lub odwiedzić stronę https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Informazioni sul monossido di carbonio

Cos'è il monossido di carbonio (CO)

Il monossido di carbonio è un gas inodore, insapore, altamente tossico e infiammabile prodotto dalla combustione incompleta di carburanti a base di carbonio. L'esposizione prolungata a un ambiente ricco di monossido di carbonio causa gravi danni ai tessuti o addirittura la morte.

IT

Quali sono i sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio?

- Esposizione leggera (circa 100-200 ppm): lieve mal di testa, nausea, vomito, affaticamento (sintomi spesso descritti come "simili all'influenza").
- Esposizione media (circa 400 ppm): violenti mal di testa con palpitazioni, sonnolenza, confusione, tachicardia.
- Esposizione grave (circa 800 ppm): perdita di coscienza, convulsioni, problemi cardiorespiratori, morte.

Parti per milione (PPM)	Effetti sugli adulti
100	Lieve mal di testa, nausea, vomito, affaticamento (sintomi spesso descritti come "simili all'influenza").
200	Giramenti di testa e mal di testa in 2-3 ore.
400	Nausea, mal di testa frontale, sonnolenza, confusione e tachicardia. Pericolo di vita dopo 3 ore di esposizione.
800	Violenti mal di testa, convulsioni, problemi agli organi vitali. La morte può sopraggiungere in 2-3 ore.

Da cosa proviene il monossido di carbonio?

Il monossido di carbonio è il prodotto di una combustione incompleta o scadente.

- Un forno, una caldaia, una cucina, una stufa a pellet, un camino, una stufa a legna, una griglia al carbone, che non funzionano correttamente o situati in un ambiente poco ventilato, possono essere fonti di monossido di carbonio.
- Anche i gas di scarico dei veicoli in spazi chiusi (garage) possono diventare pericolose fonti di monossido di carbonio.

- Con l'uso di stufe al cherosene o griglie a carbone e barbecue in ambienti chiusi o facendo funzionare un'auto in un garage, i livelli di monossido di carbonio possono aumentare così tanto da causare la morte.

Come si verifica la presenza di monossido di carbonio?

L'avvelenamento si misura in quantità dette parti per milione (PPM). Questo rilevatore CO controlla il livello di monossido di carbonio (CO) presente nell'aria. Se la concentrazione di CO è troppo alta, il rilevatore emette un forte segnale acustico. Quando l'allarme suona, occorre avvisare tutti i residenti nell'abitazione, recarsi subito all'aperto e chiamare il 112.

IT

Come posso proteggere me stesso e la mia famiglia dagli avvelenamenti da monossido di carbonio?

- È possibile installare in casa uno o più allarmi per il rilevamento del monossido di carbonio.
- Occorre far controllare ogni anno da personale qualificato il riscaldamento, la caldaia o altri impianti domestici che fanno uso di gas, petrolio o carbone.
- Occorre verificare che gli impianti e i motori a combustione siano dotati di adeguata ventilazione.
- Si deve far controllare e pulire il camino ogni anno.
- Occorre rispettare le norme di utilizzo degli impianti a gas. È meglio non usare mai fornelli o forni a gas per riscaldare gli ambienti interni.

Cosa fare se l'allarme per il monossido di carbonio si attiva?

Quando la concentrazione di monossido di carbonio raggiunge un livello pericoloso, il rilevatore emetterà un forte segnale acustico di allarme (85 dB) mentre il LED di allarme lampeggerà rapidamente.

- In tal caso occorre informare del pericolo tutti i residenti dell'abitazione.
- Recarsi subito all'aperto e chiamare il 112.
- Non rientrare negli ambienti contaminati finché l'allarme non si arresta e la fonte della perdita non è stata opportunamente gestita da un esperto.

ATTENZIONE

A differenza dei rilevatori antifumo, quelli per il monossido di carbonio difficilmente segnalano falsi allarmi. L'attivazione di un rilevatore CO deve essere sempre presa in considerazione, assumendo che da qualche parte si è verificata una concentrazione eccessiva di CO.

2 Norme di sicurezza e avvertenze importanti

IT

Questo manuale aiuta ad utilizzare correttamente il rilevatore. Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il rilevatore. Conservare il manuale per future consultazioni.

Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- Mai ignorare un allarme. In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni gravi anche mortali.
- Non provare ad aprire o smontare il rilevatore. Non manomettere il rilevatore per evitare il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.

ATTENZIONE

- Trasportare, utilizzare e conservare il rilevatore nelle condizioni di umidità e temperatura consentite.
- Evitare che il rilevatore entri in contatto con i liquidi. Per evitare che dei liquidi possano penetrare nel rilevatore, verificare che nessun oggetto contenente liquidi vi sia appoggiato sopra.
- Questo rilevatore CO è progettato per individuare solo la presenza di monossido di carbone; non può rilevare fumo, gas, calore o fiamme.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sul suo utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Vapori o gas, ad es. provenienti da detergenti liquidi, lucidanti, vernici, processi di cottura, ecc., possono compromettere l'affidabilità del rilevatore a breve o lungo termine.

Istruzioni di installazione

AVVERTENZA

Se il rilevatore non è installato e utilizzato correttamente, esso non potrà funzionare correttamente e non sarà in grado di reagire adeguatamente ai rischi derivanti dal monossido di carbonio. Consultare la sezione 5 per le istruzioni di installazione.

ATTENZIONE

- Prima dell'installazione, consultare la Sezione 5, che contiene informazioni sulla corretta installazione e il giusto posizionamento del rilevatore CO.
- Non esporre il rilevatore alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- Il rilevatore deve essere installato da personale qualificato.

IT

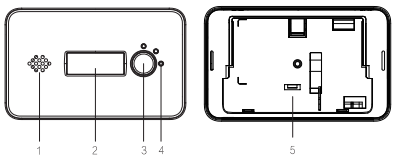
3 Prodotto

3.1 Informazioni del prodotto

Il presente rilevatore di monossido di carbonio (di seguito denominato il dispositivo) risponde rapidamente con alta sensibilità, prestazioni stabili e con una bassa incidenza di falsi allarmi, in caso di presenza eccessiva di monossido di carbonio nell'aria. Questo dispositivo è in grado di misurare livelli di monossido di carbonio fino a un valore minimo di 30 ppm utilizzando il sensore di alta qualità. Non appena la concentrazione di monossido di carbonio nell'ambiente raggiunge la soglia di allarme, il dispositivo emette un forte segnale acustico di allarme a 85 dB e il LED di allarme lampeggia rapidamente. Il display LCD mostra la quantità di CO in ppm. Il presente dispositivo è dotato di certificazione di conformità alla più recente versione dello standard europeo EN 50291-1:2018/AC:2021 per i rilevatori di monossido di carbonio.

IT

3.2 Profilo del prodotto

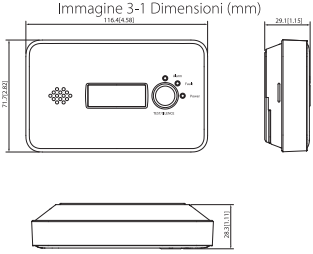


No.	Sezione	Descrizione
1	Segnale acustico	Suono allarme: 85 dB (A) a 3 metri.
2	Display LCD	Mostra l'attuale concentrazione di monossido di carbonio o la lettura più elevata.
3	Pulsante Test/Silenzia	• Controllo del funzionamento normale: premere il pulsante **Test/Silenzia** (Test/Silence); l'allarme ora emette 3 bip. Il display LCD mostrerà l'indicazione 8888 per 3 secondi e tutte le luci LED lampeggeranno 3 volte. • Interruzione della suoneria di allarme: Premendo il pulsante **Test/Silenzia** (Test/Silence) il dispositivo interromperà temporaneamente il suono di allarme (45 secondi).
4	Indicatore	• Stand-by: Il LED di accensione lampeggia una volta al minuto. • Allarme: Il LED di allarme lampeggia in rosso. • Guasto: Il LED di guasto lampeggia in giallo.
5	Alloggiamento batterie	Batteria integrata, non sostituibile dall'utente.

IT

3.3 Dimensioni

Immagine 3-1 Dimensioni (mm)



4 Informazioni tecniche

Parametro	Introduzione
Rilevatore di gas	Monossido di carbonio (CO)
Allarme attivato a una specifica concentrazione di CO nei periodi di tempo indicati	• 50 ppm: 60-90 min • 100 ppm: 10-40 min • 300 ppm: < 3 min
Tensione di esercizio	Corrente continua 3 V (CC)
Corrente di protezione	≤ 20 uA
Corrente di allarme	≤ 10 mA
Temperatura di funzionamento	Da -10 °C a +55 °C
Umidità relativa	Umidità relativa ≤ 95% (senza condensa)
Metodo di allarme	Allarme visibile e acustico
Volume di allarme	≥ 85 dB (A) a 3 m
Disattivazione audio	Assistenza
Dimensioni	116,4 mm × 71,7 mm × 28,3 mm
Installazione	Piastra di installazione a parete
Luce LED	• Rosso: Allarme • Giallo: Guasto • Verde: Standby (1 per minuto)
Durata sensore	10 anni
Durata batteria	10 anni
Durata silenzio	45 sec.
Certificazioni	EN 50291-1:2018/AC:2021

5 Installazione del rilevatore

5.1 Contenuto della confezione

Controllare il contenuto della confezione di seguito indicato. Se il dispositivo è danneggiato o presenta parti mancanti, contattare il fornitore.

Table 5-1Lista di controllo

Nome	Numero
Rilevatore di monossido di carbonio	1
Dima di foratura	1
Set di viti/bulloni	1
Manuale d'uso	1

5.2 Posizione di installazione

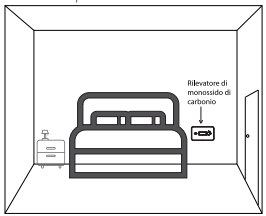
In quale stanza va installato il dispositivo?

Possibilmente installare il rilevatore di monossido di carbonio in ogni stanza dotata di impianti a combustione. Per maggiore sicurezza, si consiglia di installare i dispositivi anche in soggiorno e nelle camere da letto.
Assicurarsi che il dispositivo sia sempre udibile quando l'allarme suona.

In quale punto della stanza va installato il dispositivo?

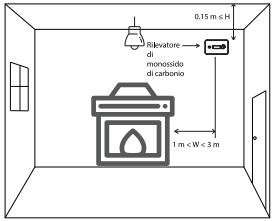
- Installazione in una camera da letto **senza dispositivi a combustione.**
  - Installare il rilevatore all'altezza a cui avviene la respirazione degli occupanti.
  - Mai installare il rilevatore sul pavimento o in prossimità di esso. Il monossido di carbonio tende a diffondersi nell'aria per cui raramente raggiunge il pavimento.

Immagine 5-1 Installazione in una camera da letto senza dispositivi a combustione



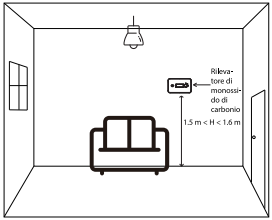
- Installazione in un soggiorno **con dispositivi a combustione** (cucine, caldaie, camini, fornelli a gas).
  - Installare il rilevatore al di sopra del dispositivo a combustione. Il monossido di carbonio risale alla superficie a causa dei gas caldi provenienti dal dispositivo a combustione.
  - Installare il rilevatore ad almeno 15 cm dal soffitto.

Immagine 5-2 Installazione in una stanza con dispositivi a combustione



- Installazione in un soggiorno **senza dispositivi a combustione.**
  - Installare il rilevatore su una parete ad un'altezza compresa tra 1,5 e 1,6 metri dal pavimento.
  - Mai installare il rilevatore sul pavimento o in prossimità di esso. Il monossido di carbonio tende a diffondersi nell'aria per cui raramente raggiunge il pavimento.

Immagine 5-3 Installazione in un soggiorno senza dispositivi a combustione



Non installare un rilevatore CO nei seguenti posti

- Aree polverose, sporche, unte o umide.
- In cucine, garage, locali caldaia, spazi limitati (ad es. in un armadio o dietro una tenda) scarsamente ventilati, dove circolano fumo o vapori in condizioni di normale funzionamento.
- In prossimità di fornelli, cucine e altri posti caldi e facilmente contaminabili.
- Sul pavimento o in prossimità di esso.
- Direttamente su fonti di calore o vapore.
- Alla luce solare diretta.
- In aree che presentano ostacoli (ad es., per arredamenti).
- Accanto a porte o finestre, ventole di scarico, prese d'aria o altre aperture di ventilazione simili.
- In ambienti in cui la temperatura può scendere sotto i -10 °C o salire sopra i 55 °C.

5.3 Primo utilizzo

Rimuovere delicatamente la protezione di plastica dalla batteria.

Passaggio 1: Selezionare un posto adeguato per collocare la dima di foratura.

Passaggio 2: Installare il dispositivo con le viti o con un kit di montaggio magnetico (non in dotazione).

• Viti

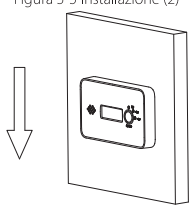
1) Praticare fori per le viti (di 5 mm) applicando la dima di foratura sula superficie di installazione e inserire i perni nei fori.

Figura 5-4 Installazione (1)



2) Applicare il dispositivo alla superficie di installazione.

Figura 5-5 Installazione (2)



Passaggio 3: Dopo l'installazione, testare il dispositivo premendo il pulsante **Test/Silenzia** (Test/Silence). Controllare che le luci LED, il segnalatore acustico e il display LCD funzionino correttamente come descritto nel capitolo 3.2.

IT

6 Funzionamento dello schermo LCD

Display LCD	LED di stato	Suono allarme	Stato dell'unità	Soluzioni
Luci accese 3 secondi (8888)	Tutti i LED luminosi lampeggiano 3 volte	Il segnalatore acustico emette 3 bip	Test automatico	No
-	Il LED di accensione lampeggia in verde una volta al minuto	No	L'allarme si accende e funziona normalmente	No
Monossido di carbonio concentrazione in ppm	Il LED di allarme lampeggia in rosso una volta al secondo	Il segnalatore acustico emette 1 bip al secondo	Il sistema ha individuato una fuoriuscita di monossido di carbonio	Avvisare tutti i residenti nell'abitazione, recarsi subito all'aperto e chiamare il 112
	No	No	Misurazione volume massimo	No
Lb	Il LED di guasto lampeggia in giallo una volta al minuto	Il segnalatore acustico emette 1 bip al minuto	Batteria scarica	Sostituire subito il dispositivo
Err	Il LED di guasto lampeggia in giallo 2 volte al minuto	Il segnalatore acustico emette 2 bip al minuto	Guasto	Consultare il capitolo 8 Domande frequenti
End	Il LED di guasto lampeggia in giallo 3 volte al minuto	Il segnalatore acustico emette 3 bip al minuto	Fine durata	La massima durata di funzionamento è stata raggiunta. Sostituire subito il dispositivo

IT

MISURAZIONE VOLUME MASSIMO

Questo rilevatore mostra sull'LCD la quantità di monossido di carbonio misurato in passato. Questo volume massimo è visualizzato in ppm e resta sullo schermo LCD fino all'azzeramento della lettura.

⚠ ATTENZIONE

Se lo schermo LCD resta acceso per un periodo di tempo più lungo, questo compromette la durata della batteria. Controllare periodicamente lo schermo LCD del rilevatore.

IT

⚠ ATTENZIONE

Una lettura massima sullo schermo LCD indica che una quantità di monossido di carbonio è stata misurata in passato. Garantire la ventilazione degli ambienti quando possibile e rivolgersi a un professionista o installatore per controllare lo stato del dispositivo.

7 Test e manutenzione

7.1 Test

Dopo l'installazione o la manutenzione del dispositivo, eseguire sempre un test per verificarne il corretto funzionamento. Consultare la sezione 3.2.
Se il dispositivo non supera il test, contattare il fornitore.

Test automatico del dispositivo

Premere il pulsante **Test/Silenzia** (Test/Silence); le 3 luci LED lampeggeranno rapidamente e il segnalatore acustico emetterà 3 bip. Il display LCD mostra l'indicazione 8888 per 3 secondi.

Batteria esaurita

Quando la tensione della batteria scende al di sotto di una certa soglia, l'indicatore di accensione lampeggia e il segnalatore acustico emette un bip ogni minuto fino a quando la batteria è esaurita. Sostituire subito il dispositivo o consultare l'assistenza tecnica.

7.2 Manutenzione

- Pulire il dispositivo almeno una volta all'anno pulendone l'alloggiamento. Usare un panno o una spazzola morbidi allo scopo. Evitare l'utilizzo di detergenti sul dispositivo per non rischiare di contaminare il sensore.
- Testare il dispositivo tutte le settimane (consigliato). In condizioni di normale utilizzo, premere il pulsante **Test/ Silenzia** (Test/Silence) una volta per verificare il corretto funzionamento del segnalatore acustico e delle luci LED. Correggere tempestivamente eventuali malfunzionamenti.

IT

8 Domande frequenti

Problema	Analisi	Soluzioni
Il LED verde di accensione non lampeggia una volta al minuto	Batteria non inserita	Rimuovere il sigillo o la protezione di plastica
	Lampada a LED rotta	Contattare il fornitore per assistenza
Premendo il pulsante **Test/Silenzia** (Test/Silence) non c'è nessun allarme	Interruttore automatico	Contattare il fornitore
Il dispositivo non rileva il monossido di carbonio	Interruttore automatico	Contattare il fornitore
Il dispositivo emette un suono continuo e acuto	È presente una grande quantità di sostanze volatili come alcol, profumo, benzina o vernice	Spostare il dispositivo all'aria aperta e lasciarlo "funzionare" per 2 ore per consentire la fuoriuscita dei gas dal dispositivo
	Interruttore automatico	Contattare il fornitore

9 Smaltimento

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio elettrico rispettando l'ambiente e nel rigoroso rispetto delle normative locali sullo smaltimento o il riciclo degli apparecchi elettrici.

AVVERTENZA

Non bruciare il dispositivo né gettarlo nel fuoco.

10 Garanzia e contatti

Per assistenza post-vendita, contattare il proprio rivenditore o distributore locale.

Importatore in Europa Occidentale: Dahua Europe B.V.
Indirizzo: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer Paesi Bassi
Indirizzo email per richieste di assistenza: support.benelux@dahuatech.com

Importatore CEE e area nordica: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Indirizzo: ul. Salsy 2, 02-823 Varsavia
Indirizzo email per richieste di assistenza: partner@wisualarm.com

Importatore nel Regno Unito: Dahua Technology UK Ltd.
Indirizzo: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Indirizzo email per richieste di assistenza: support.uk@dahuatech.com

Importatore in Germania: Dahua Technology GmbH
Indirizzo: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Indirizzo email per richieste di assistenza: support.de@dahuatech.com

11 Documenti

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità UE e delle dichiarazioni UE di prestazioni sono disponibili al seguente indirizzo internet https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

IT

Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR qui sotto o visitare la pagina web https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.